

Extrablame®

Riscaldamento a Pellet



PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA KOTŁY PELLETT

MADE IN ITALY
design & production

PK 15-20-30 / PR 20-30

004280296 - REV 003

NAKLEIĆ ETYKIETĘ
DANYCH TECHNICZNYCH



UWAGA



**POWIERZCHNIE MOGĄ BYĆ BARDZO GORĄCE!
ZAWSZE STOSOWAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**

Podczas spalania jest uwalniana energia cieplna, która prowadzi do znacznego nagrzania powierzchni, drzwiczek, klamek, elementów sterowniczych, szybek, przewodów spalinowych i ewentualnie przedniej części urządzenia.

Unikać kontaktu z takimi elementami, jeżeli nie posiada się odpowiedniej odzieży ochronnej (rękawice ochronne znajdujące się w wyposażeniu).

Poinformować dzieci o takim zagrożeniu i podczas funkcjonowania trzymać je z dala od paleniska.

POLSKI	4
WPROWADZENIE	5
UWAGA	7
BEZPIECZEŃSTWO	7
KONSERWACJA ZWYCZAJNA	9
MONTAŻ	10
UKŁAD HYDRAULICZNY	12
MONTAŻ I URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA.....	12
URZĄDZENIE ANTY-KONDENSACYJNE (OBOWIĄZKOWE)	13
KOMPONENTY PR	14
KOMPONENTY PK	15
BOCZNY WYLOT DYMU PR-PK 15-20	16
BOCZNY WYLOT DYMU PR-PK 30	17
RESET TERMOSTATU Z SONDĄ	18
BEZPIECZNIK	18
CHARAKTERYSTYKA	18
EKRAN DOTYKOWY	19
TABLICA STEROWANIA	20
LEGENDA IKON.....	20
MENU GŁÓWNE.....	21
OSTRZEŻENIA OGÓLNE.....	21
USTAWIENIA DO PIERWSZEGO WŁĄCZENIA	22
DATA - GODZ./DATE-TIME.....	22
JEZYK/LANGUAGE.....	22
STOPNI/DEGREES	22
FUNKCJONOWANIE I LOGIKA	23
STAND-BY - TERMOSTAT DODATKOWY	24
FUNKCJONOWANIE DODATKOWEGO TERMOSTATU Z Z AKTYWNYM STAND BY	24
FUNKCJONOWANIE DODATKOWEGO TERMOSTATU Z WYŁĄCZONYM STAND BY.....	24
MONTAŻ TERMOSTATU DODATKOWEGO	24
CHRONO	25
AKTYWACJA/ DEZAKTYWACJA FUNKCJI CHRONO	25
USTAWIENIA/SETTINGS	27
WYŚWIETLACZ/DISPLAY	27
STAND-BY	27
PIERWSZE ŁADOWANIE/FIRST LOAD	27
ODPOWIETRZANIE/OUTLET AIR	27
CZYSZCZENIE ZWYCZAJNE/CLEANING	28
Wi-Fi.....	28
RESET.....	28
AUX	28
DODATKOWA KARTA OPTIONAL (W WYPOSAŻENIU PR20 I PR30)	28
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	29
KONSERWACJA	29
OKRESOWE CZYSZCZENIE WYKONYWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA	29
TABELA PODSUMOWANIE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI	32
CZYSZCZENIE UŻYTKOWNIKA.....	32
WYKWALIFIKOWANY TECHNIK	32
KONSERWACJA ZWYCZAJNA WYKONYWANA PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH TECHNIKÓW	32
WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA (KONIEC SEZONU GRZEWCZEGO).....	32
WIZUALIZACJA	34
ALARMY	34
UNIESZKODLIWIANIE	36

DANE		PK15	PK20	PK30
		-	PR20	PR30
Ciężar	kg	295	295(PK)/310(PR)	310(PK)/325(PR)
Wysokość	mm	1398	1398	1398
Szerokość	mm	822	822	892
Głębokość	mm	745	745 (PK)/817(PR)	745 (PK)/817(PR)
Średnica rury odprowadzania spalin	mm	100	100	120
Średnica rury zasysania powietrza	mm	60	60	60
Całkowita min moc cieplna	kW	4,7	6,5	9,6
Użyteczna min moc cieplna	kW	4,1	5,7	8,9
Całkowita max moc cieplna	kW	16,2	21,7	32,5
Użyteczna max moc cieplna (oddana wodzie)	kW	15	20	30
Min zużycie paliwa na godzinę	kg/h	1,0	1,4	2,0
Max zużycie paliwa na godzinę	kg/h	3,4	4,6	6,8
Pokrywa zasobnika na pelety	kg-l	75-121	75-121	75-121
Zalecany ciąg komina	Pa	3 ÷ 5	3 ÷ 5	3 ÷ 5
	mbar	0,03 ÷ 0,05	0,03 ÷ 0,05	0,03 ÷ 0,05
Znamionowa moc elektryczna	W	410	410	410
Napięcie znamionowe	Vac	230	230	230
Częstotliwość znamionowa	Hz	50	50	50
Średnica rury wejścia/wyjścia wody	"	1	1	1
Średnica rury automatycznego odprowadzania	"	1/2	1/2	1/2
Wysokość słupa wody pompy	m	6	6	6
Max dopuszczalne ciśnienie robocze wody	bar	3	3	3
Min dopuszczalne ciśnienie robocze wody	bar	0,6	0,6	0,6
Temperatura spalin przy mocy ograniczonej	°C	63,6	62	66,5
Temperatura spalin przy mocy znamionowej	°C	99,8	106,6	113,8
Natężenie przepływu spalin przy mocy ograniczonej	g/s	5,1	5,8	9,1
Natężenie przepływu spalin przy mocy znamionowej	g/s	8,5	10,4	15,9
Klasa kotła	---	5	5	5
Okres spalania	h	22	16	11
Pole regulacji termostatu wodnego	°C	65/80	65/80	65/80
Minimalna temperatura powrotu wody	°C	55	55	55
Wydajność przy mocy znamionowej	%	93,0	92,4	92,4
Wymiary drzwiczek ładowania	mm	306X400	306X400	306X400

			NATĘŻENIE PRZEPIŹYWU WODY(kg/h)	OPÓR STRONY WODY(mbar)
PK15	Odpowiadający skok temperatury	$\Delta T = 10K$	1300	60
		$\Delta T = 20K$	650	15
PK20 PR20	Odpowiadający skok temperatury	$\Delta T = 10K$	1730	106
		$\Delta T = 20K$	865	26
PK30 PR30	Odpowiadający skok temperatury	$\Delta T = 10K$	2601	1687
		$\Delta T = 20K$	1301	422

WPROWADZENIE

Piece wyprodukowane w naszym zakładzie, są skonstruowane z uwagą na pojedyncze komponenty, chroniąc w ten sposób zarówno użytkownika jak i montażystę przed ewentualnymi wypadkami. Dlatego też, po każdej interwencji wykonanej na produkcie, zaleca się autoryzowanemu personelowi, zwrócić szczególnej uwagi i sprawdzenie podłączenia elektrycznego, zwłaszcza jeżeli chodzi o odkrytą część przewodów, aby nie wychodziły w żaden sposób poza panel zaciskowy, uniemożliwiając w ten sposób kontakt z takimi częściami.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część produktu: upewnić się, że znajduje się na wyposażeniu urządzenia, nawet w przypadku przekazania urządzenia nowemu właścicielowi lub użytkownikowi lub przeniesienia w inne miejsce. W przypadku jej uszkodzenia lub zagubienia, zwrócić się po kolejny egzemplarz do serwisu technicznego znajdującego się na Państwa terenie.

Ten piec jest przeznaczony do użycia do którego został wyprodukowany. Wyklucza się jakąkolwiek odpowiedzialność kontraktową i poza kontraktową producenta za obrażenia na osobach i zwierzętach oraz za szkody na rzeczach wynikające z błędnego montażu, regulacji, konserwacji oraz nieprawidłowego użycia.

MONTAŻ

Montaż pieca i dodatkowego wyposażenia związanego z instalacją ogrzewania musi być wykonany zgodnie z aktualnymi normami i rozporządzeniami oraz z obowiązującymi przepisami. Montaż musi wykonać autoryzowany personel, który wyda nabywcy deklarację zgodności instalacji i przekaze mu instrukcje niezbędne do użytkowania; podejmie się całkowitej odpowiedzialności za końcową instalację oraz związane z tym poprawne funkcjonowanie zamontowanego produktu.

Należy się również koniecznie zastosować się do wszystkich przepisów i rozporządzeń krajowych, regionalnych i gminnych obowiązujących w kraju, w którym zostało zamontowane urządzenie.

W razie niezastosowania się do takich środków ostrożności, firma Extraflame S.p.A. uchyla się od odpowiedzialności. Przed zamontowaniem zaleca się dokładne umycie wszystkich rur instalacji celem usunięcia ewentualnych pozostałości, które mogłyby niekorzystnie wpłynąć na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Podczas montażu należy poinformować użytkownika, że:

- W przypadku wydobywania się wody musi zamknąć zasilanie wodą i jak najszybciej powiadomić serwis techniczny.
- Należy okresowo sprawdzać ciśnienie robocze instalacji. Jeżeli piec nie będzie używany przez dłuższy okres czasu zaleca się interwencję serwisu technicznego w celu wykonania przynajmniej poniższych czynności:
 - Ustawić główny wyłącznik na pozycji 0.
 - Zamknąć kurki wody instalacji ciepłej i w.u.
 - Opróżnić instalację ciepłą i w.u. jeżeli istnieje możliwość mrozu.

PIERWSZE WŁĄCZENIE

Po usunięciu opakowania, upewnić się o integralności i kompletności jego zawartości.

W przypadku nieprawidłowości, zwrócić się do sprzedawcy, od którego zakupiono urządzenie.

Podczas pierwszego włączenia produktu należy sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie wszystkich urządzeń, zarówno bezpieczeństwa jak i kontroli wchodzących w skład kotła. Wszystkie komponenty elektryczne wchodzące w skład kotła, gwarantujące jego prawidłowe funkcjonowanie, mogą być wymieniane wyłącznie na oryginalne części pochodzące z autoryzowanego serwisu technicznego. Przed pozostawieniem instalacji, personel wyznaczony do pierwszego uruchomienia musi sprawdzić funkcjonowanie, uruchamiając go na przynajmniej jeden całkowity cykl roboczy. Przynajmniej raz w roku należy dokonywać konserwacji kotła, programując ją w porozumieniu z serwisem technicznym.

ZATWIERDZENIA

Kotły Extraflame zostały zaprojektowane i wykonane zgodnie z następującymi dyrektywami:

- ♦ UNI EN 303-5 Kotły grzewcze. Kotły grzewcze na paliwa stałe z ręcznym i automatycznym zasypem paliwa o mocy nominalnej do 500 kW

DYREKTYWY

- ♦ 2006/42/WE: Dyrektywa Maszynowa

- ♦ RED (2014/53/EU)
- ♦ 2011/65/WE: Dyrektywa RoHS 2"

DLA BEZPIECZEŃSTWA

- ♦ Zabrania się stosowania kotła dzieciom lub osobom niepełnosprawnym bez nadzoru.
- ♦ Nie dotykać kotła, jeżeli jest się na boso oraz z mokrymi lub wilgotnymi częściami ciała.
- ♦ Zabrania się wprowadzania zmian na urządzeniu bezpieczeństwa lub regulacji bez autoryzacji i wskazówek producenta.
- ♦ Nie ciągnąć, odczepiać, skręcać kabli elektrycznych wychodzących z kotła nawet, jeżeli jest on odłączony od sieci zasilania elektrycznego.
- ♦ Unikać zatykania lub zmniejszania otworów napowietrzających w lokalu zamontowania.
- ♦ Otwory napowietrzające są niezbędne do poprawnego spalania.
- ♦ Nie pozostawiać elementów opakowania w zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych, które nie są nadzorowane.
- ♦ Podczas zwyczajnego funkcjonowania produktu, drzwiczki paleniska muszą pozostawać zamknięte.
- ♦ Unikać bezpośredniego kontaktu z elementami urządzenia, które podczas funkcjonowania rozgrzewają się.
- ♦ Przed włączeniem urządzenia po dłuższym okresie nieużywania, sprawdzić obecność ewentualnego zatkania.
- ♦ Piec został zaprojektowany do funkcjonowania w każdych warunkach klimatycznych, w przypadku szczególnie niesprzyjających warunków (silny wiatr, mróz) mogą zainterweniować systemy bezpieczeństwa, które go wyłączą.
- ♦ W takim przypadku, należy się skontaktować z serwisem technicznym i nigdy nie dezaktywować systemów bezpieczeństwa.
- ♦ W przypadku pożaru w kanale dymowym należy zastosować odpowiednie środki gaszące płomień lub zwrócić się do straży pożarnej.
- ♦ W przypadku zablokowania kotła, które zostanie wskazane na wyświetlaczu i nie jest związane z niewykonaniem konserwacji zwyczajnej skonsultować się z serwisem obsługi technicznej.



KOTŁY MUSZĄ BYĆ ZASTOSOWANE DO PODGRZEWANIA WODY DO TEMPERATURY NIE PRZEKRACZAJĄCEJ WRZENIA W WARUNKACH MONTAŻU.

Dziękujemy Państwu za wybranie naszej firmy; nasz produkt jest idealnym rozwiązaniem pod względem ogrzewania stworzonym dzięki najnowszej technologii, wysokiej jakości wykonania oraz design zawsze na czasie, w celu zagwarantowania Państwu bezwzględnej bezpieczeństwa podczas ogrzewania, które zapewnią Wam płomienie.

UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu: należy upewnić się, że zawsze towarzyszy urządzeniu, nawet w przypadku przekazania go innemu właścicielowi lub użytkownikowi lub w razie przeniesienia do innego miejsca. W przypadku jej uszkodzenia lub zagubienia, zwrócić się po kolejny egzemplarz do serwisu technicznego znajdującego się na Państwa terenie. Niniejszy produkt jest przeznaczony do zastosowania, do którego został wyprodukowany. Wyklucza się jakąkolwiek odpowiedzialność kontraktową i poza kontraktową producenta za obrażenia na osobach i zwierzętach oraz za szkody na rzeczach wynikające z błędnego montażu, regulacji, konserwacji oraz nieprawidłowego użycia.

Montażu musi dokonać wykwalifikowany personel, który podejmie się całkowitej odpowiedzialności za ostateczne zainstalowanie i poprawne funkcjonowanie produktu. Konieczne jest również zastosowanie się do wszystkich przepisów i rozporządzeń krajowych, regionalnych i gminnych istniejących w kraju, w którym zostało zamontowane urządzenie, oraz do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Należy użytkować urządzenie zgodnie z wszystkimi przepisami lokalnymi, regionalnymi, krajowymi i europejskimi.

W razie niezastosowania się do takich środków ostrożności, Producent uchyła się od odpowiedzialności.

Po usunięciu opakowania, upewnić się o integralności i kompletności jego zawartości. W przypadku nieprawidłowości, zwrócić się do sprzedawcy, od którego zakupiono urządzenie. Wszystkie komponenty elektryczne wchodzące w skład produktu, gwarantujące jego poprawne funkcjonowanie, muszą być wymieniane wyłącznie na oryginalne części pochodzące z autoryzowanego serwisu technicznego.

BEZPIECZEŃSTWO

♦ **URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYTKOWANE PRZEZ DZIECI W WIEKU POWYŻEJ 8 ROKU ŻYCIA I OSOBY O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH FIZYCZNYCH, ZMYSŁOWYCH I PSYCHICZNYCH LUB NIEPOSIADAJĄCE WY-**

STARCZAJĄCEGO DOŚWIADCZENIA, POD WARUNKIEM, ŻE BĘDĄ ONE NADZOROWANE LUB ZOSTANĄ POUCZONE NA TEMAT BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA I ZWIĄZANYCH Z NIM ZAGROŻEŃ.

- ♦ ZABRANIA SIĘ OBSŁUGI GENERATORA OSOBOM (RÓWNIEŻ DZIECIOM) O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH CZUCIOWYCH I PSYCHO-FIZYCZNYCH LUB NIEDOŚWIADCZONYM CHYBA, ŻE SĄ ONE NADZOROWANE I POUCZONE PRZEZ OSOBĘ ODPOWIEDZIALNĄ ZA ICH BEZPIECZEŃSTWO.
- ♦ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA NALEŻĄCE DO ZADAŃ UŻYTKOWNIKA NIE MOGĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ DZIECI BEZ NADZORU.
- ♦ NALEŻY NADZOROWAĆ DZIECI, ABY NIE BAWIŁY SIĘ URZĄDZENIEM.
- ♦ NIE DOTYKAĆ GENERATORA, JEŻELI JEST SIĘ NA BOSO ORAZ Z MOKRYMI LUB WILGOTNYMI CZĘŚCIAMI CIAŁA.
- ♦ ZAKAZUJE SIĘ DOKONYWANIA JAKICHKOLWIEK ZMIAN NA URZĄDZENIU.
- ♦ NIE CIĄGNAĆ, ODŁĄCZAĆ, SKRĘCAĆ KABLI ELEKTRYCZNYCH WYCHODZĄCYCH Z PRODUKTU, NAWET JEŻELI SĄ ONE ODŁĄCZONE OD SIECI ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.
- ♦ ZALECA SIĘ UMIESZCZENIE KABLA ZASILAJĄCEGO TAK, ABY NIE WCHODZIŁ W KONTAKT Z GORĄCYMI CZĘŚCIAMI URZĄDZENIA.
- ♦ PO WYKONANIU MONTAŻU WTYCZKA ZASILANIA MUSI BYĆ DOSTĘPNA.
- ♦ UNIKAĆ ZATYKANIA LUB ZMNIEJSZANIA OTWORÓW NAPOWIETRZAJĄCYCH W LOKALU ZAMONTOWANIA, OTWORY NAPOWIETRZAJĄCE SĄ NIEZBĘDNE DO POPRAWNEGO SPALANIA.
- ♦ NIE POZOSTAWIAĆ ELEMENTÓW OPAKOWANIA W ZASIĘGU DZIECI LUB OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH, KTÓRE NIE SĄ NADZOROWANE.
- ♦ PODCZAS ZWYCZAJNEGO FUNKCJONOWANIA PRODUKTU, DRZWICZKI PALENISKA MUSZĄ POZOSTAWAĆ ZAMKNIĘTE.
- ♦ GDY URZĄDZENIE FUNKCJONUJE JEST GORĄCE, W SZCZEGÓLNOŚCI ZEWNĘTRZNE POWIERZCHNIE I DLATEGO TEŻ ZALECA SIĘ ZWRÓCENIE MAKSYMALNEJ UWAGI
- ♦ PRZED WŁĄCZENIEM URZĄDZENIA PO DŁUŻSZYM OKRESIE NIEUŻYWANIA, SPRAWDZIĆ OBECNOŚĆ EWENTUALNE ZATKANIA.
- ♦ PIEC ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY DO SAMOREGULACJI W OKREŚLONYCH WARUNKACH DZIAŁANIA.
- ♦ GENERATOR ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY DO FUNKCJONOWANIA W KAŻDYCH WARUNKACH KLIMATYCZNYCH, W PRZYPADKU SZCZEGÓLNIE NIESPRZYJAJĄCYCH WARUNKÓW (SILNY WIATR, MRÓZ) MOGĄ INTER-

WENIOWAĆ SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA, KTÓRE GO WYŁĄCZĄ. W TAKIM PRZYPADKU, NALEŻY SIĘ SKONTAKTOWAĆ Z SERWISEM TECHNICZNYM I NIGDY NIE DEZAKTYWOWAĆ SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA.

♦ W PRZYPADKU POŻARU W KANALE DYMOWYM NALEŻY ZASTOSOWAĆ ODPOWIEDNIE ŚRODKI GASZĄCE PŁOMIEŃ LUB ZWRÓCIĆ SIĘ DO STRAŻY POŻARNEJ.

♦ URZĄDZENIE NIE MOŻE BYĆ UŻYWANE DO SPALANIA ODPADÓW

♦ DO ZAPALANIA NIE UŻYWAĆ PŁYNÓW ŁATWOPALNYCH

♦ NA ETAPIE NAPEŁNIANIA NIE DOPROWADZAĆ DO KONTAKTU PRODUKTU Z WORKIEM Z PELETAMI

♦ MAJOLIKI SĄ WYSOKIEJ JAKOŚCI PRODUKTAMI RZEMIEŚLNICZYMI I JAKO TAKIE MOGĄ POSIADAĆ MIKROPUNKCIKI, PĘKNIĘCIA POWIERZCHNIOWE I ZNIEKSZTAŁCENIA CHROMATYCZNE. TAKIE WŁAŚCIWOŚCI ŚWIADCZĄ O ICH WYSOKIEJ JAKOŚCI. EMALIA I MAJOLIKA, ZE WZGLĘDU NA ICH RÓŻNY WSPÓŁCZYNNIK ROZSZERZALNOŚCI CIEPLNEJ, WYTWARZAJĄ NIEWIELKIE ZARYSOWANIA (PĘKNIĘCIA POWIERZCHNIOWE), KTÓRE ŚWIADCZĄ O ICH AUTENTYCZNOŚCI. DO CZYSZCZENIA MAJOLIK ZALECA SIĘ UŻYCIĘ SUCHEJ MIĘKKIEJ SZMATKI; W PRZYPADKU ZASTOSOWANIA ŚRODKA MYJĄCEGO LUB PŁYNU, NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ, ŻE MOŻE ON SIĘ PRZEDOSTAĆ DO PĘKNIĘĆ I UWIDOCZNIĆ JE.

♦ PONIEWAŻ PRODUKT MOŻE SIĘ WŁĄCZAĆ SAMODZIELNIE ZA POMOCĄ TERMOSTATU CZASOWEGO LUB ZDALNIE ZA POMOCĄ ODPOWIEDNICH APLIKACJI, SUROWO ZABRANIA SIĘ POZOSTAWIANIA WSZELKICH ŁATWOPALNYCH PRZEDMIOTÓW W ZAKRESIE ODLEGŁOŚCI WSKAZANYCH NA TABLICZCE DANYCH TECHNICZNYCH.

♦ WYGLĄD WEWNĘTRZNYCH CZĘŚCI KOMORY SPALANIA MOŻE SIĘ POGORSZYĆ, JEDNAK NIE MA TO WPŁYWU NA PRAWIDŁOWE DZIAŁANIE.

KOSERWACJA ZWYCZAJNA

Zgodnie z dekretem z 22 stycznia 2008 nr 37 art. 2 za zwyczajną konserwację uważa się interwencje mające na celu ograniczenie zużycia podczas normalnego użytkowania jak również stawienie czoła wydarzeniom prowadzącym do wykonania podstawowych interwencji, które nie zmieniają konstrukcji danej instalacji oraz jej przeznaczenia zgodnie z zaleceniami obowiązującej normy technicznej i instrukcją obsługi i konserwacji producenta.

MONTAŻ

INFORMACJE OGÓLNE

Przyłącze hydrauliczne i przyłącze do odprowadzania spalin powinny być wykonane przez wykwalifikowany personel, który powinien przygotować dokumentację zgodności instalacji z przepisami krajowymi.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami instalator powinien dostarczyć właścielowi lub użytkownikowi deklarację zgodności instalacji wraz z:

- 1) instrukcją obsługi i konserwacji urządzenia oraz elementów instalacji (jak na przykład czopuchy, komin itp.);
- 2) fotostat lub zdjęcie tabliczki kominą;
- 3) instrukcję obsługi instalacji (jeśli jej dotyczy).

Zaleca się, aby poprosić instalatora o pokwitowanie dostarczonej dokumentacji i przechować je z kopią dokumentacji technicznej dotyczącej wykonanej instalacji.

W przypadku montażu w budynku mieszkalnym wielorodzinnym należy uzyskać wcześniej zgodę administratora.

Gdzie przewidziano, po zainstalowaniu sprawdzić emisję spalin. Ewentualnie przygotowany punkt odbioru musi gwarantować szczelność.

ZGODNOŚĆ

Zabroniona jest instalacja wewnątrz budynków, w których istnieje zagrożenie pożarem. Zabrania się również instalacji wewnątrz pomieszczeń mieszkaniowych, w których istnieją następujące warunki:

1. w których znajdują się urządzenia na ciekłym paliwo o działaniu ciągłym lub nieciągłym, które pobierają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym są one zainstalowane lub
2. w których znajdują się urządzenia gazowe typu B przeznaczone do ogrzewania pomieszczeń, z ogrzewaniem lub bez ogrzewania wody użytkowej oraz w przyległych lub połączonych pomieszczeniach.
3. w których podciśnienie mierzone podczas działania, między środowiskiem zewnętrznym i wewnętrznym jest większe od 4 Pa.

NB.: Urządzenia szczelne można również zainstalować w warunkach wskazanych w punktach 1, 2, 3 niniejszego paragrafu.

INSTALACJA W ŁAZIENCE, SYPIALNI I W KAWALERKACH

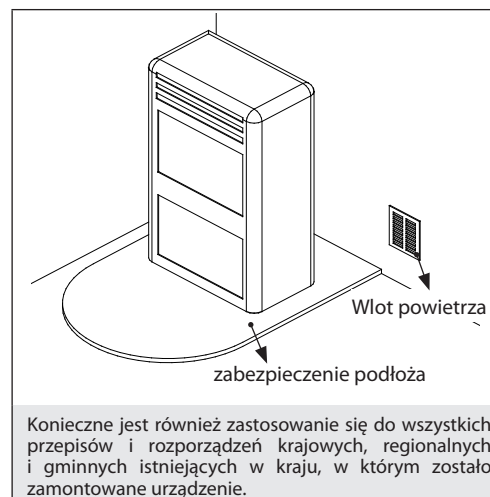
W łazienkach, sypialniach i apartamentach typu kawalerka jest dopuszczalna tylko instalacja szczelna lub instalacja urządzeń z komorą paleniskową zamkniętą i z poborem powietrza spalania z zewnątrz.

ROZMIESZCZENIE I ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA

Nośność płaszczyzny oparcia i/lub punktów podtrzymujących powinna utrzymywać całkowitą masę urządzenia, akcesoriów i jego obudowy. Jeśli podłoga jest wykonana z materiału palnego, zaleca się zastosowanie materiału niepalnego zabezpieczającego również część przednią przed ewentualnym wydostaniem się paliwa podczas rutynowych czynności czyszczenia. Aby generator działał prawidłowo, należy umieścić go w zbiorniku. Zaleca się, aby boczne i tylne ścianki oraz powierzchnia nośna były wykonane z niepalnego materiału.

MINIMALNE ODLEGŁOŚCI (PIECE KOMINKOWE NA PELETY)

Jest dopuszczalny montaż obok łatwopalnych lub wrażliwych na ciepło materiałów **pod warunkiem, że zostanie zachowana minimalna odległość bezpieczeństwa, wskazana na etykiecie umieszczonej na początku instrukcji (str.2)**. W przypadku niepalnych materiałów należy zachować odległość z boku i z tyłu równą przynajmniej 100 mm (wykluczając wkłady). W przypadku produktów posiadających tylne elementy odległościowe jest dopuszczalny montaż na równi ze ścianą, ale wyłącznie tylnej części.



PRZYGOTOWANIE DO KONSERWACJI

W celu przeprowadzenia konserwacji nadzwyczajnej produktu może się okazać konieczne jego odsunięcie od przylegających ścian. Taką czynność musi wykonać technik upoważniony do rozłączenia kanałów odprowadzania produktów spalania i ich późniejszego podłączenia. W przypadku urządzeń podłączonych do instalacji hydraulicznej, należy przygotować podłączenie pomiędzy instalacją a produktem w taki sposób, aby na etapie konserwacji nadzwyczajnej, wykonywanej przez wykwalifikowanego technika, można było odsunąć urządzenie na przynajmniej 1 metr od przyległych ścian.

MONTAŻ WKŁADÓW

W przypadku montażu wkładów należy uniemożliwić dostęp do części wewnętrznych urządzenia, a podczas wyjmowania należy uniemożliwić dostęp do części pod napięciem.

Wszelkie przewody, jak na przykład kabel zasilający lub sondy otoczenia lub w pokojach muszą być umieszczone tak, aby nie ulec uszkodzeniu podczas ruchu wkładki lub stykać się z gorącymi elementami. W przypadku montażu w szybie wykonanym z materiału palnego, zaleca się zastosowanie wszelkich środków ostrożności wskazanych w przepisach dotyczących montażu.

WENTYLACJA I WIETRZENIE POMIESZCZEŃ INSTALACJI

Jeżeli generator nie jest hermetyczny i/lub montaż nie jest hermetyczny, wentylacja musi być wykonana z uwzględnieniem minimalnego obszaru wskazanego poniżej (uwzględniając wartości większe od proponowanych):

Kategorie urządzeń	Norma odniesienia	Procent przekroju netto w odniesieniu do przekroju wyjściowego dymu urządzenia	Minimalna wartość netto otworu przewodu wentylacyjnego
Piece kominkowe na pelety	UNI EN 14785	-	80 cm ²
Kotły	UNI EN 303-5	50%	100 cm ²

W każdym warunkach, również w przypadku obecności okapów wyciągowych i/lub instalacji kontrolowanej wymuszonej wentylacji, różnica w ciśnieniu pomiędzy lokalami, w których jest zainstalowany piec a środowiskiem zewnętrznym musi być równa lub niższa niż 4 Pa.

W obecności urządzeń gazowych typu B o działaniu przerywanym, nie przeznaczonych do ogrzewania, należy wykonać dla nich otwór do napowietrzania lub wentylacji.

Wloty powietrza muszą spełniać następujące wymagania:

- muszą być zakryte kratką, metalową siatką itd. nie ograniczając jednak przekroju użytkowego netto;
- muszą być wykonane tak, aby umożliwić konserwację;
- muszą być umieszczone w taki sposób, aby nie powodować zatkania;

Czyste i niezanieczyszczone powietrze można pozyskać również z pomieszczenia przyległego do pomieszczenia montażu (napowietrzanie i wentylacja bezpośrednia), o ile taki dopływ jest swobodny i pochodzi ze stałych otworów połączonych z zewnątrz.

Przylegające pomieszczenie nie może być wykorzystywane, jako garaż, magazyn materiałów łatwopalnych ani przeznaczony do działalności zagrożonej pożarem, łazienka, sypialnia czy wspólne pomieszczenie w budynku.

ODPROWADZANIE SPALIN

Generator ciepła pracuje w podciśnieniu i jest wyposażony na wyjściu w wentylator do odprowadzania spalin. Generator powinien być wyposażony w dedykowany system odprowadzający, nie może odprowadzać spalin do kanału dymowego dzielonego z innymi urządzeniami.

Elementy systemu odprowadzania dymu należy wybrać w zależności od rodzaju montowanego urządzenia, zgodnie z:

- UNI/TS 11278 w przypadku kominów metalowych, w szczególności w odniesieniu do tego, co jest wskazane w opisie;
- UNI EN 13063-1 i UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, UNI EN 1806: w przypadku kominów niemetalowych:
- Poziomy odcinek powinien być minimalnej długości i nie powinien być dłuższy niż 3 metry, z 3% nachyleniem w górę.
- Liczba zmian kierunków łącznie z zastosowaniem elementu w kształcie "T" nie może przekraczać 4.
- W dolnej części pionowego odcinka należy przystosować trójnik rurowy z korkiem na kondensat.
- Jeśli spust nie jest częścią istniejącego kanału dymowego, należy przystosować pionowy odcinek z końcówką chroniącą przed wiatrem (UNI 10683).
- Przewód pionowy może znajdować się wewnątrz lub na zewnątrz budynku. Jeśli kanał spalinowy jest częścią istniejącego komina, musi być poświadczony na paliwa stałe.
- Jeśli kanał spalinowy znajduje się na zewnątrz budynku, powinien być izolowany.
- Kanały spalinowe powinny być wyposażone w co najmniej jeden szczelny wlot do ewentualnego próbkowania spalin.
- Należy umożliwić kontrolę wszystkie odcinków przewodu spalinowego.
- Należy przystosować otwory kontrolne do czyszczenia.
- Jeżeli temperatura spalin urządzenia jest niższa niż 160°C+ temperatura otoczenia z powodu dużej wydajności (skonsultować dane techniczne) musi być koniecznie odporna na wilgoć.
- System dymowy, który nie spełnia wymienionych wcześniej punktów lub, ogólnie, nie jest zgodny z przepisami, może doprowadzić do pojawienia się w nim zjawiska kondensacji.

NASADA KOMINOWA

Nasady kominowe muszą spełniać następujące wymagania:

- wyjściowy przekrój użytkowy nasady kominowej nie może być mniejszy niż podwojony przekrój komina/przewodu z wkładem kominowym, w którym się znajduje;
- muszą być wykonane tak, aby uniemożliwić przedostawanie się deszczu, śniegu do komina/systemu z wkładem kominowym;
- muszą być wykonane tak, aby w przypadku wiatru wiejącego z każdej strony i pod jakimkolwiek kątem, zapewnić odprowadzanie produktów spalania;

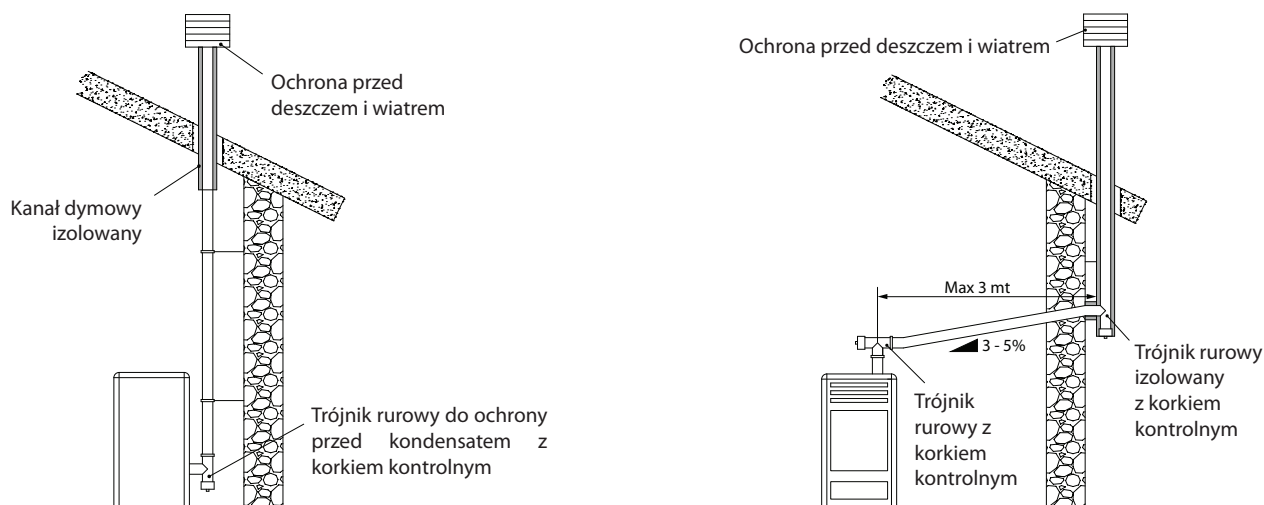
TYLKO W PRZYPADKU GERMANIA

Produkt może być podłączony do wspólnego kanału dymowego (tzn. z podłączeniem wielokrotnym) pod warunkiem spełnienia wymogów norm regionalnych i krajowych takich, jak DIN EN 13384-2, DIN V 18160-1, DIN 18896 i MFeuV-2007 (Muster-Feuerungsverordnung) oraz po sprawdzeniu i zatwierdzeniu warunków instalacyjnych przez kominiarza.

Ponadto użytkownik końcowy musi przestrzegać następujących zaleceń:

- Urządzenie może być uaktywnione tylko z zamkniętymi drzwiczkami.
- Drzwiczki i wszystkie elementy nastawcze urządzenia muszą być zamknięte podczas jego działania (z wyjątkiem czynności czyszczenia i konserwacji).

PRZYKŁADY WŁAŚCIWEGO POŁĄCZENIA Z KOMINEM



PRZYŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Generator jest wyposażony w przewód zasilania elektrycznego przyłączany do gniazda wtykowego AC 230V, 50 Hz, w miarę możliwości przy użyciu wyłącznika magneto termicznego. Gniazdo zasilania powinno być łatwo dostępne.

Instalacja elektryczna powinna być zgodna z przepisami; w szczególności należy sprawdzić, czy obwód uziemienia jest sprawny. Nieodpowiednie uziemienie może spowodować nieprawidłowe działanie, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.

Zmiana zasilania przekraczająca 10% może powodować zakłócenia w pracy urządzenia.

UKŁAD HYDRAULICZNY

W niniejszym rozdziale opisano niektóre zasady odnoszące się do włoskiej normy UNI 10412-2.

Jak opisano wcześniej, podczas montażu należy przestrzegać wszystkich ewentualnych przepisów krajowych, regionalnych, gminnych obowiązujących w kraju użytkowania urządzenia.

Podczas instalowania pieca **OBOWIĄZKOWE** jest wyposażenie instalacji w odpowiedni manometr do wizualizacji ciśnienia wody.

TABELA URZĄDZEŃ Z ZAMKNIĘTYM NACZYNIEM ZNAJDUJĄCYCH SIĘ I NIE NA PRODUKCIE	
Zawór bezpieczeństwa	✓
Termostat sterowania pompą obiegową (jest zarządzany przez sondę powietrza i program karty)	✓
Wskaźnik temperatury wody (display)	✓
Przełącznik ciśnienia z wizualizacją na wyświetlaczu	X
Automatyczny wyłącznik termiczny regulacji (zarządzany przez program karty)	✓
Manometr	✓
Automatyczny wyłącznik termiczny blokady (termostat blokady) nadmiernej temperatury wody	✓
System obiegowy (pompa)	✓
System wzbiórcozy	✓
Wężownica schładzająca DSA	X
Zawór DSA (Automatyczne Urządzenie Bezpieczeństwa)	X

Zwrócić uwagę, aby zagwarantować prawidłowe wartości systemu:

- ♦ Moc generatora w stosunku do zapotrzebowania ciepła
- ♦ Ewentualna konieczność zbiornika inercyjnego (puffer)

MONTAŻ I URZĄDZENIA BEZPIECZEŃSTWA

Montaż, podłączenia instalacji, uruchomienie i kontrola poprawnego funkcjonowania muszą być wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej, z zachowaniem obowiązujących przepisów, zarówno krajowych jak i regionalnych i gminnych oraz niniejszych instrukcji. We Włoszech, montaż musi być wykonany przez profesjonalnie wykwalifikowany personel (DM 22 stycznia 2008 nr 37).

Producent uchyła się od wszelkiej odpowiedzialności za szkody na rzeczach i/lub obrażenia na osobach wynikające z instalacji.

RODZAJ INSTALACJI

- ♦ Istnieją 2 różne rodzaje instalacji:
- ♦ Instalacja z naczyniem otwartym i instalacja z naczyniem zamkniętym.
- ♦ Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany do pracy z instalacjami z naczyniem zamkniętym.

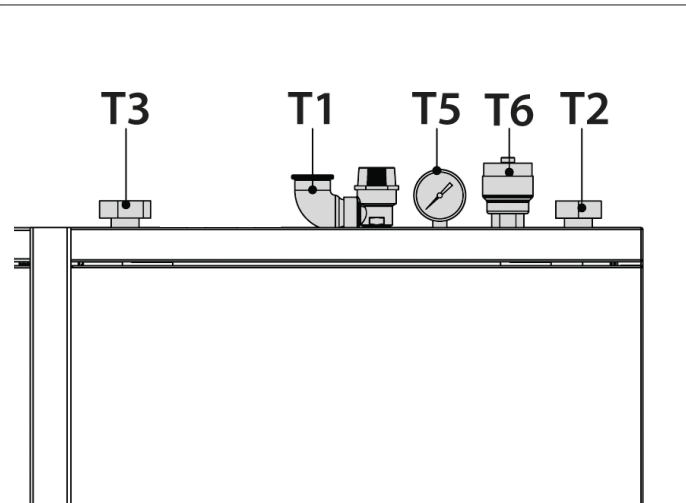
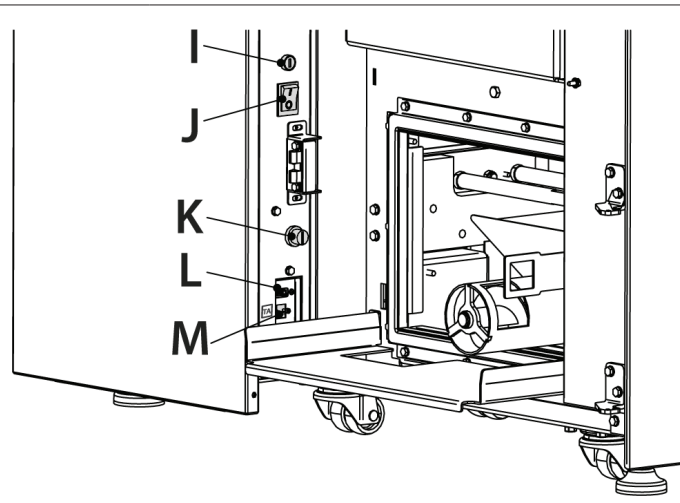
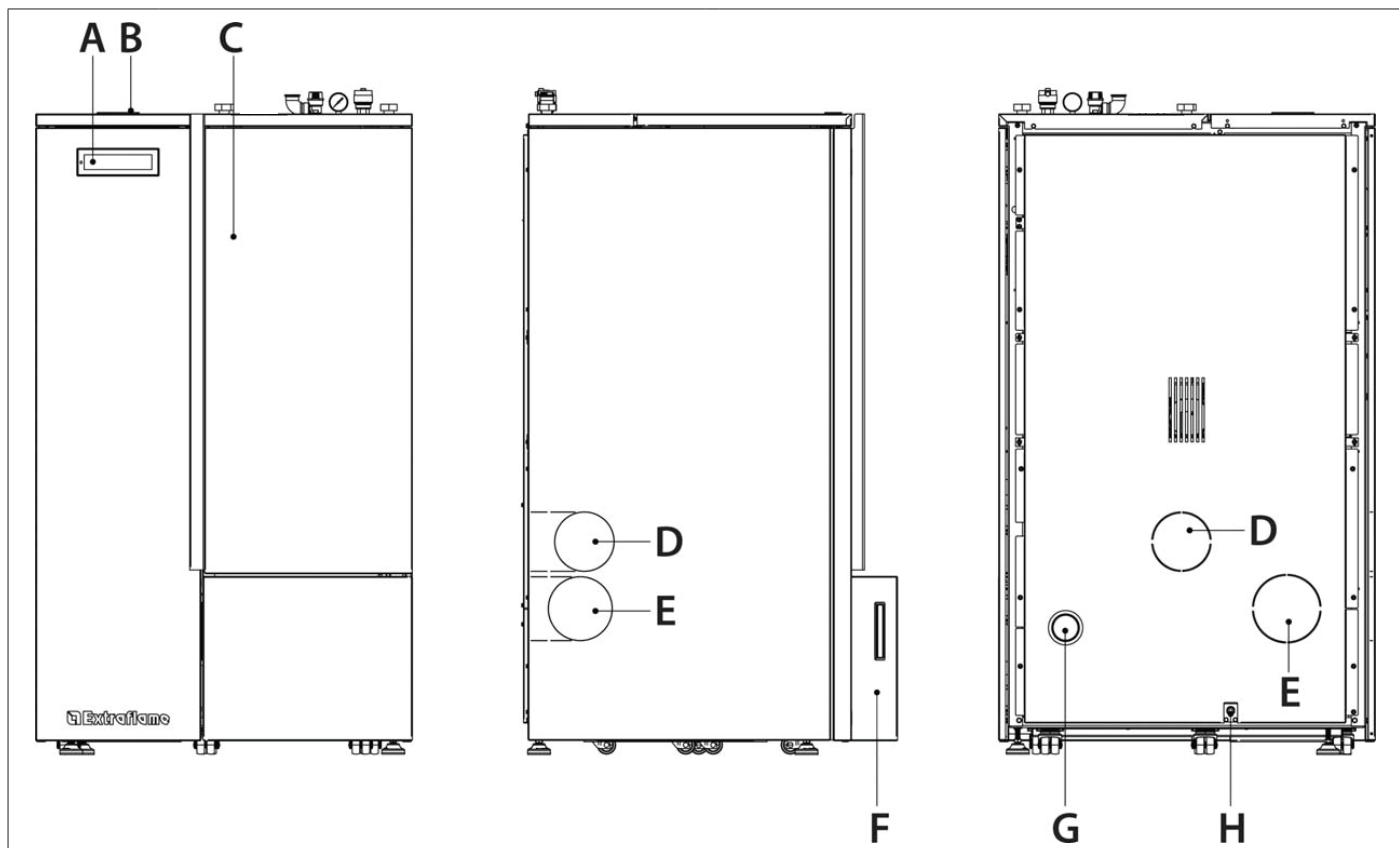


SPRAWDZIĆ, CZY WSTĘPNE OBCIĄŻENIE NACZYNIA WZBIORCZEGO WYNOŚI 1,5 BARA

ZABEZPIECZENIA DO INSTALACJI Z ZAMKNIĘTYM NACZYNIEM

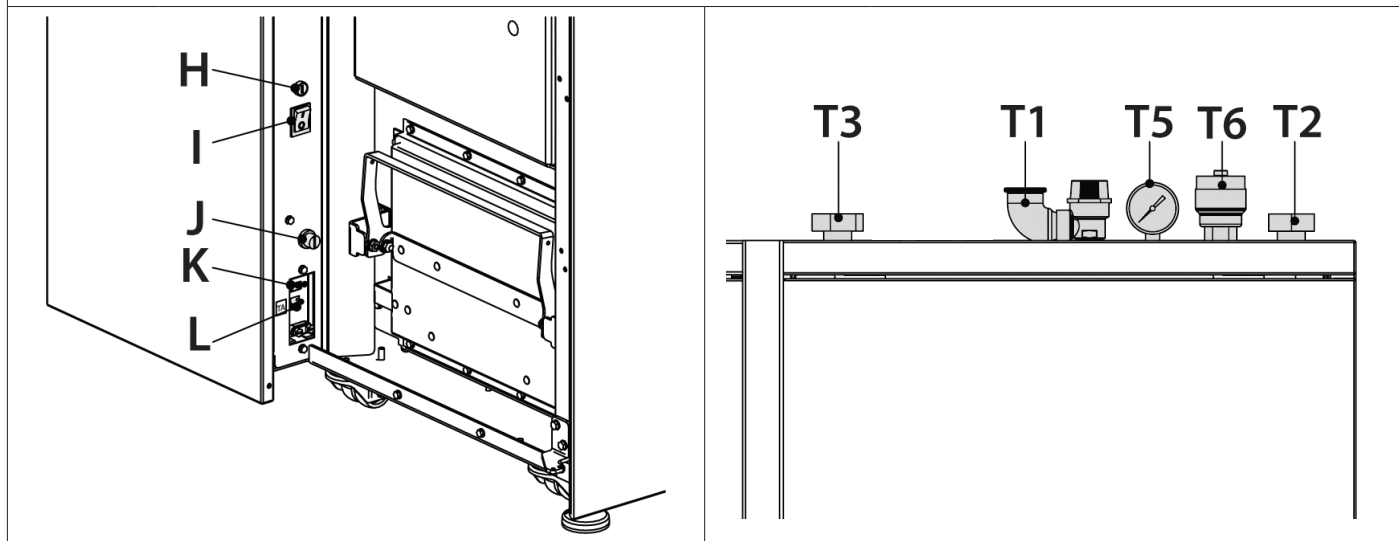
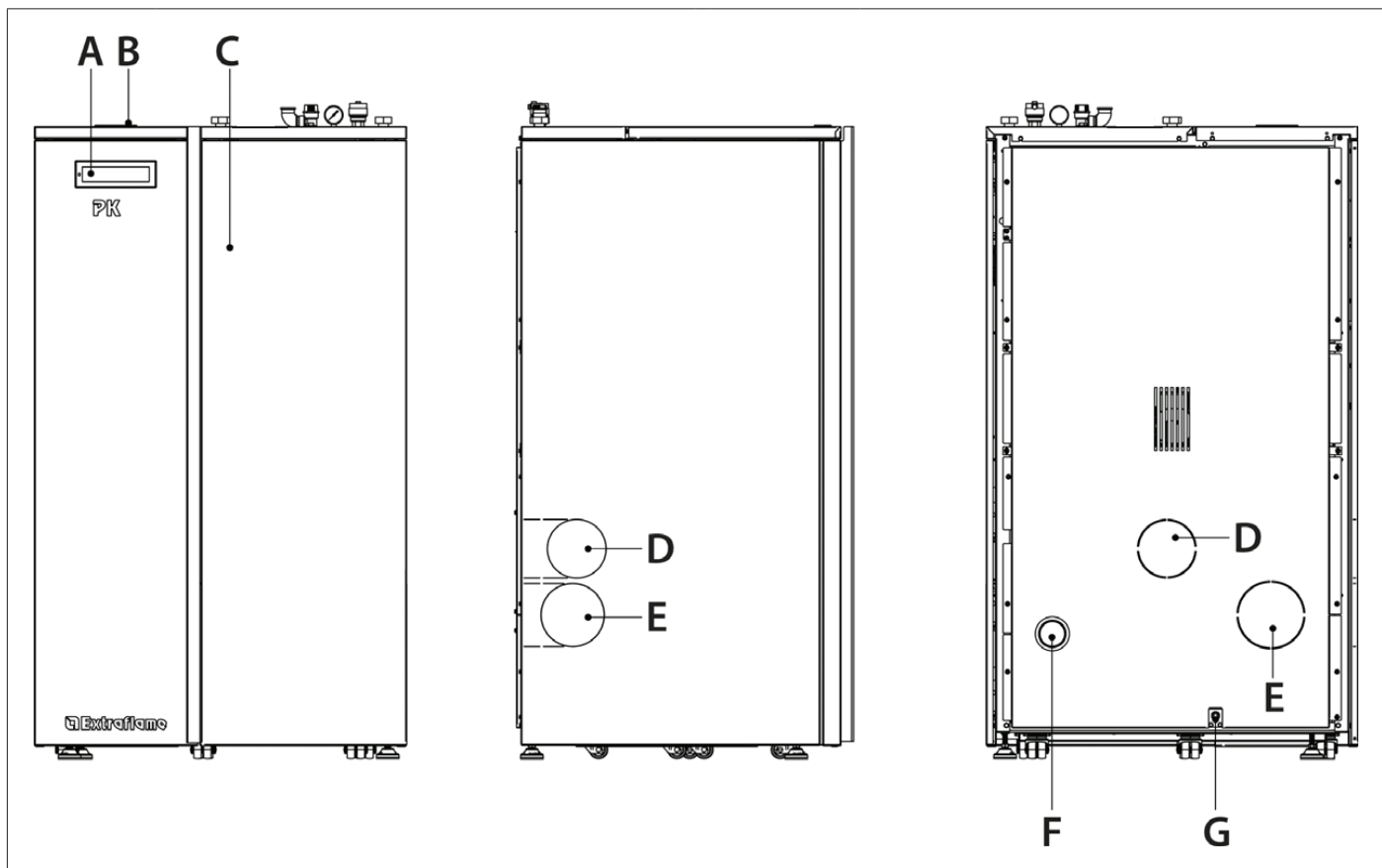
Zgodnie z normą UNI 10412-2 obowiązującą we Włoszech, instalacje typu zamkniętego muszą być wyposażone w: zawór bezpieczeństwa, termostat sterowania pompą obiegową, wskaźnik temperatury, wskaźnik ciśnienia, automatyczne urządzenie regulacji temperatury, automatyczny wyłącznik termiczny blokady (termostat blokady), system obiegowy, system wyrównawczy.

KOMPONENTY PR



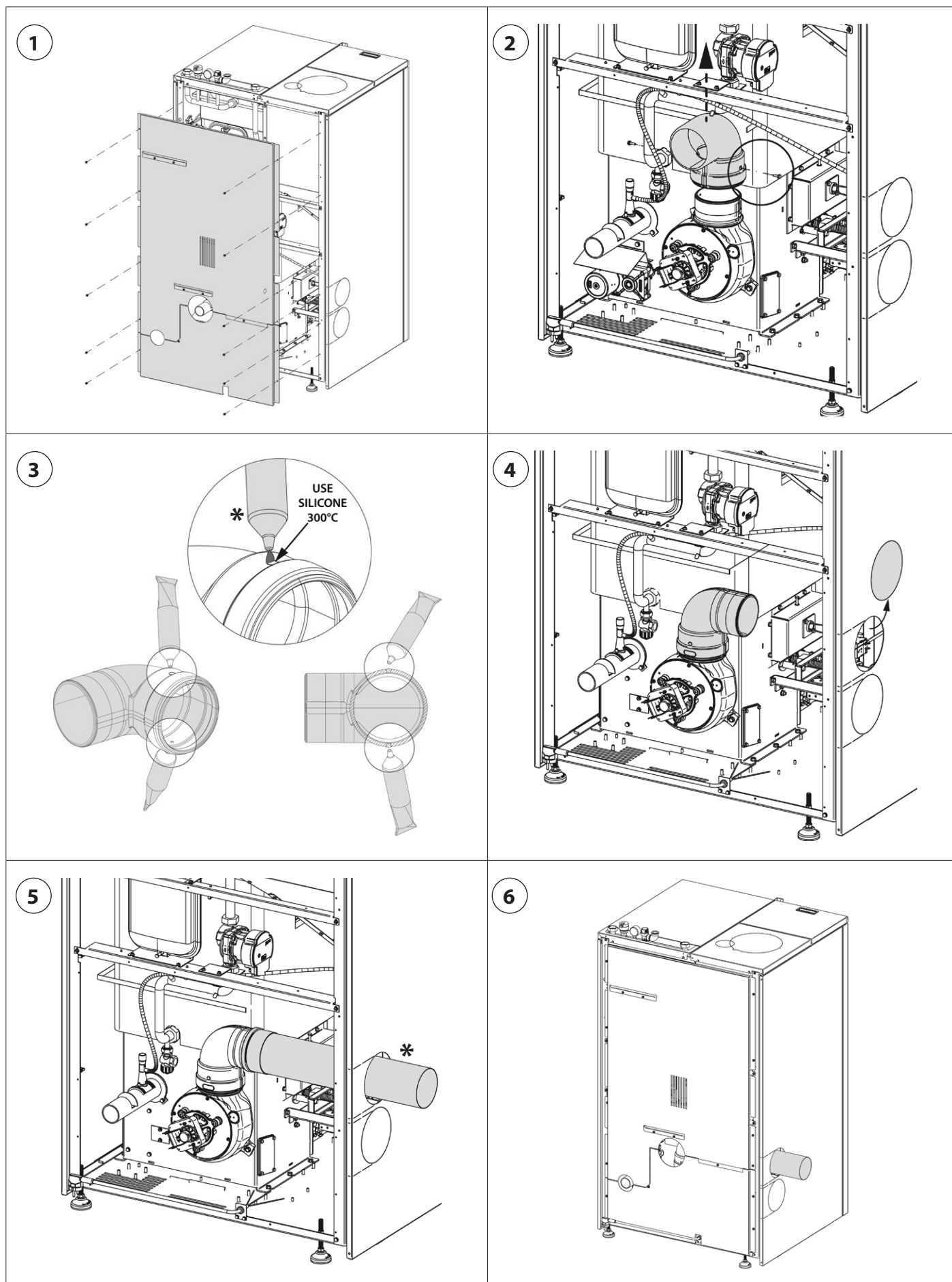
A	Wyświetlacz	K	Reset termostatu z sondą
B	Pokrywa zasobnika na Pellet	L	Wejście szeregowe
C	Drzwiczki	M	Wejście TA
D	Rura odprowadzania spalin Ø100 (PR20)	T1	Spust bezpieczeństwa 3 bary
E	Rura odprowadzania spalin Ø120 (PR30)	T2	Odpływ / wyjście kotła
F	Urządzenie do usuwania popiołu	T3	Dopływ / wejście kotła
G	Rura zasycania powietrza do spalania	T5	Manometr
H	Gniazdo zasilania do kabla elektrycznego	T6	Odpowietrznik
I	Bezpiecznik		
J	ON/OFF		

KOMPONENTY PK



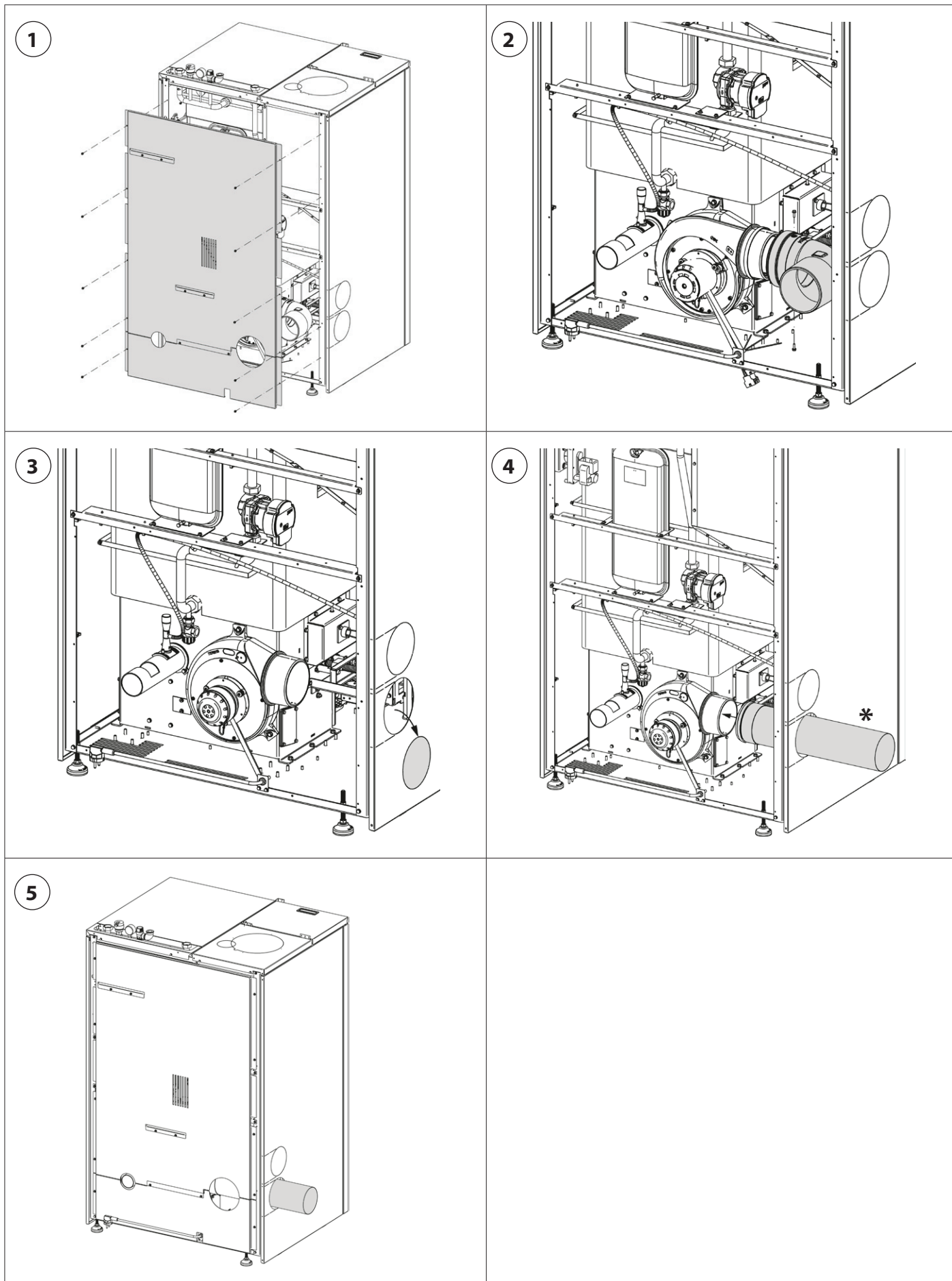
A	Wyświetlacz	J	Reset termostatu z sondą
B	Pokrywa zasobnika na Pellet	K	Wejście szeregowe
C	Drzwiczki	L	Wejście TA
D	Rura odprowadzania spalin Ø100 (PK15-20)	T1	Spust bezpieczeństwa 3 bary
E	Rura odprowadzania spalin Ø120 (PK30)	T2	Odptyw / wyjście kotła
F	Rura zasycania powietrza do spalania	T3	Dopływ / wejście kotła
G	Gniazdo zasilania do kabla elektrycznego	T5	Manometr
H	Bezpiecznik	T6	Odpowietrznik
I	ON/OFF		

BOCZNY WYLOT DYMU PR-PK 15-20



* NIE PODANO

BOCZNY WYLOT DYMU PR-PK 30

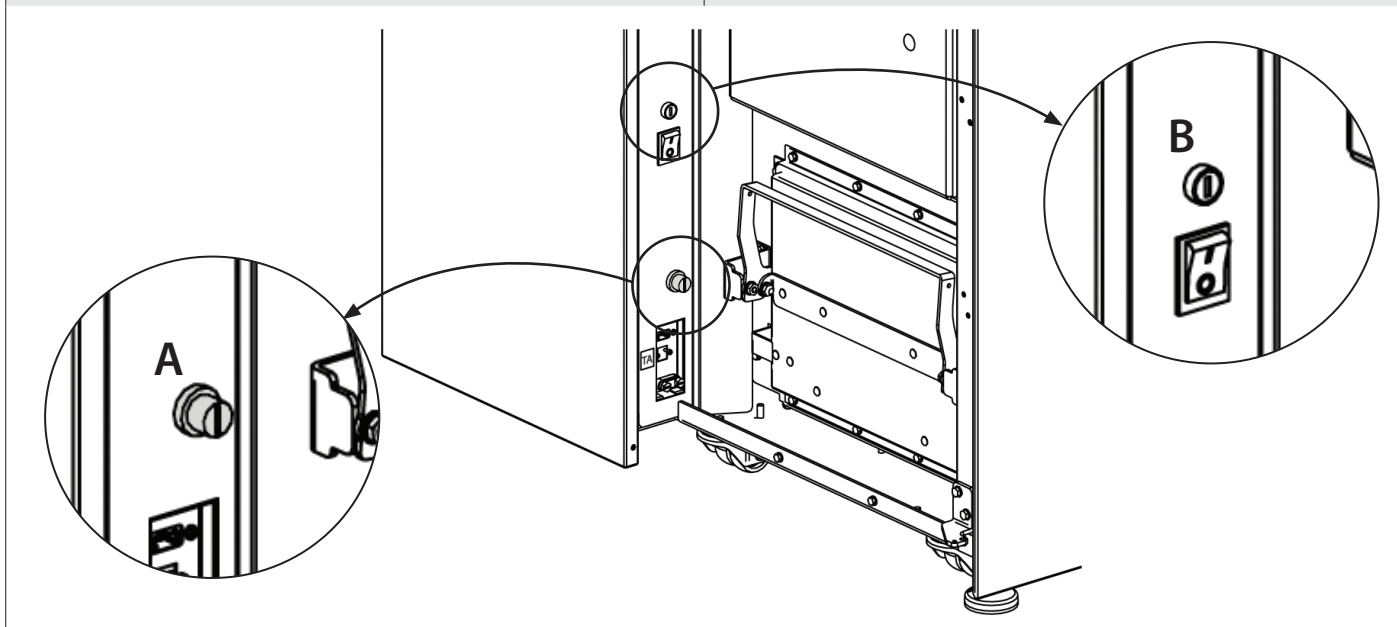


RESET TERMOSTATU Z SONDĄ

Na poniższym rysunku przedstawiono pozycję resetu (A). W przypadku aktywacji jednego z elementów należy się skontaktować z wykwalifikowanym technikiem, aby określić przyczynę.

BEZPIECZNIK

W przypadku braku zasilania, powinno się zlecić wykwalifikowanemu technikowi przeprowadzenie kontroli stanu bezpiecznika (B).



CHARAKTERYSTYKA

	PK 15	PK20	PK 30
		PR20	PR30
Zawartość wody wymiennika (l) termoproduktu	46	46	63
Objętość naczynia wzbiorczego zainstalowanego na termoprodukcje (l)	8	8	8
Zawór bezpieczeństwa 3 bary zainstalowany na termoprodukcje	✓	✓	✓
Pompa obiegowa zainstalowana na termoprodukcje	✓	✓	✓
Max wysokość podnoszenia pompy (m)	6	6	6

*PRZYGOTOWAĆ UZUPEŁNIAJĄCY ZBIORNIK WYRÓWNAWCZY NA PODSTAWIE ZAWARTOŚCI WODY W INSTALACJI.



ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI SCHEMATÓW HYDRAULICZNYCH, ABY UZYSKAĆ SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT ZAINSTALOWANEJ POMPY CYRKULACYJNEJ.



DO PRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA GENERATORA, CIŚNIENIE INSTALACJI HYDRAULICZNEJ MUSI SIĘ ZAWIERAĆ W ZAKRESIE OD 0,6 DO 3 BARA.

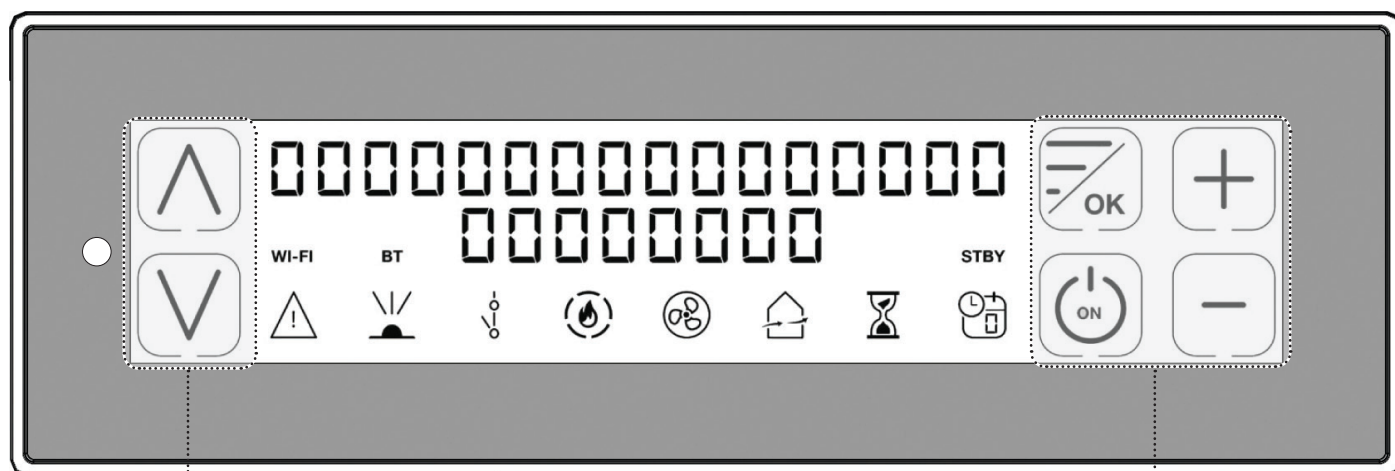
EKRAN DOTYKOWY

Piec został wyposażony w nowoczesny ekran dotykowy z technologią WiFi, który pozwala użytkownikowi na regulację poszczególnych funkcji urządzenia w prosty i intuicyjny sposób.

Dotknięcie przycisków (ikon) na ekranie powoduje aktywację funkcji. Powierzchnia ekranu dotykowego reaguje na dotyk.

UWAGA!

- Nie stosować folii ochronnych, ponieważ mogłyby niekorzystnie wpłynąć na funkcjonowanie wyświetlacza
- Nie pozwolić na bezpośredni lub pośredni kontakt z wodą. W przypadku wilgoci lub po zmoczeniu wodą ekran dotykowy może działać nieprawidłowo.
- Aby nie uszkodzić powierzchni ekranu nie należy go dotykać ostrymi przedmiotami i wywierać zbyt dużego nacisku.
- Podczas otwierania i zamykania wcisnąć tylko na zewnętrzną ramkę Wyświetlacza.



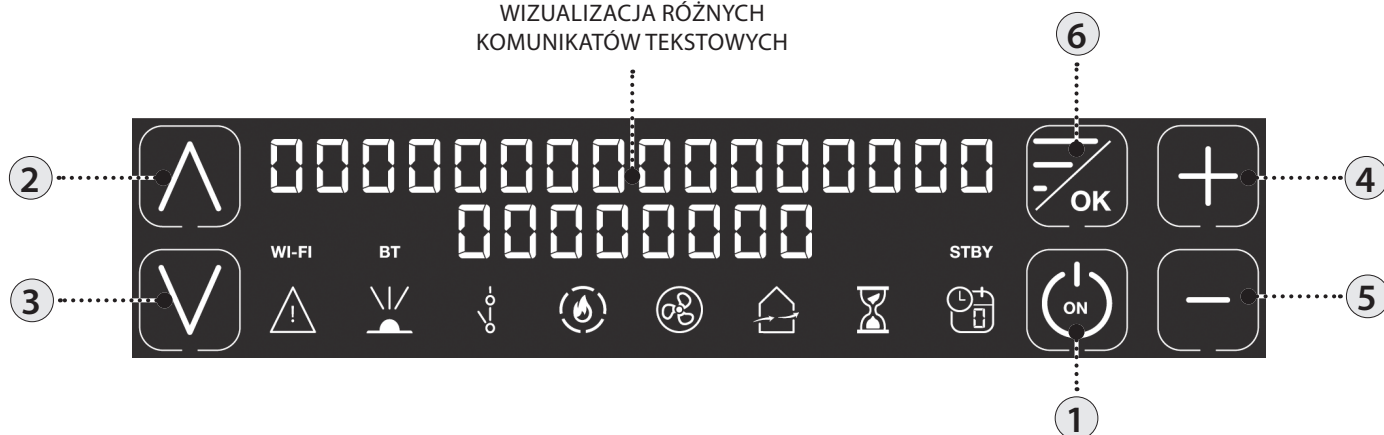
CZĘŚCI CZUŁE NA DOTYK



PASMA CZĘSTOTLIWOŚCI	MAKSYMALNA PRZESŁANA MOC
WiFi	20.0 DBM
BLUETOOTH	Class-3

TABLICA STEROWANIA

WIZUALIZACJA RÓŻNYCH
KOMUNIKATÓW TEKSTOWYCH

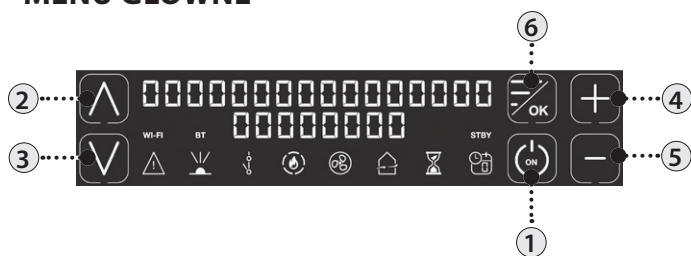


- 1 Włączanie/Wyłączanie pieca.
- 2 Zwiększa moc działania / nawigacja pomiędzy menu.
- 3 Zmniejsza moc działania / nawigacja pomiędzy menu.
- 4 Zwiększa set termostatu działania / nawigacja pomiędzy menu.
- 5 Zmniejsza set termostatu działania / nawigacja pomiędzy menu.
- 6 Dostęp do menu/ przycisk potwierdzenia.

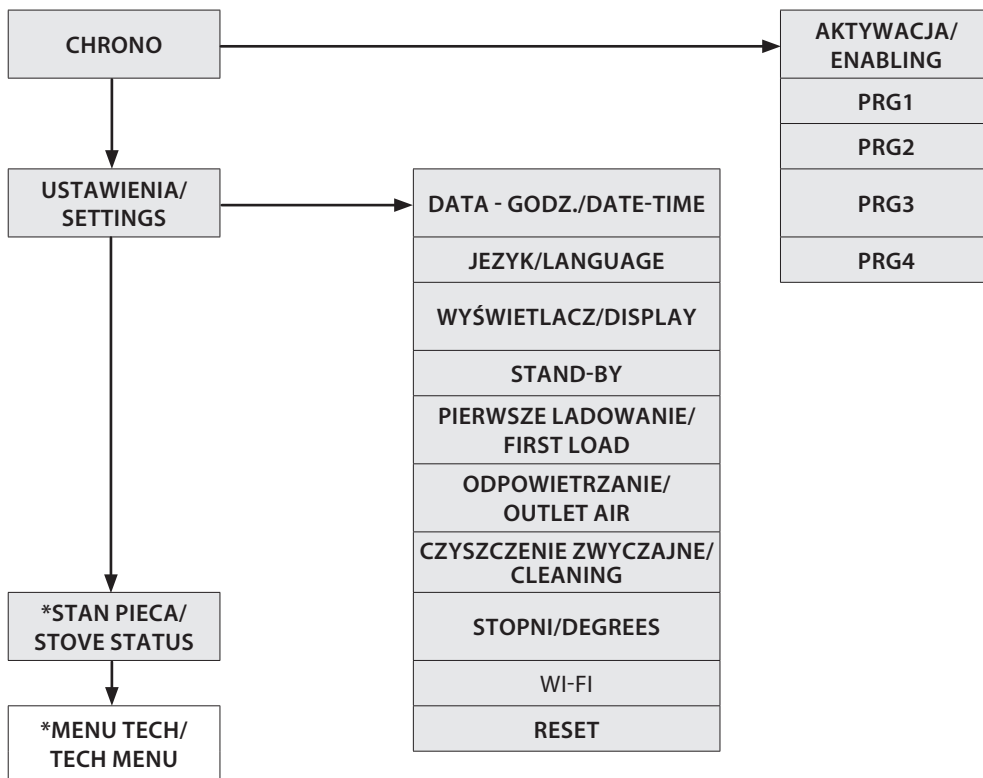
LEGENDA IKON			
	Oznacza obecność alarmu. Wyłączona: oznacza brak alarmów Włączona: oznacza obecność alarmu		Ikona opóźnionego wyłączenia. Wyłączona: nieaktywne. Włączona: aktywne.
	Wskazuje odbiór sygnału IR Włączona = polecenie IR odebrane Wyłączona = brak komunikacji IR		Wskazuje stan zaprogramowania tygodniowego Wyłączona: nieaktywne. Włączona: aktywne. Liczba wskazuje aktualny przedział czasowy odniesienia.
	Wskazuje styk dodatkowego termostatu zewnętrznego Styk zamknięty: styk dodatkowego zewnętrznego termostatu jest zamknięty. Styk otwarty: styk dodatkowego zewnętrznego termostatu jest otwarty.	WI-FI	Ikona WiFi Wyłączona: nieaktywne. Włączona: aktywne i podłączone do sieci domowej. Migająca: aktywne, ale nie podłączone do sieci domowej.
	Wskazuje moc pieca. Płomień zapalony: moc stabilna. Płomień migający: moc zmienia się. Linie przerywane wskazują rzeczywistą moc urządzenia.	STBY	Ikona funkcji STAND-BY Wyłączona: nieaktywna. Włączona: aktywna.
	Wskazuje funkcjonowanie wentylatora obwodowego. Wyłączona = wentylacja nieaktywna. Włączona = wentylacja aktywna. Migająca: wentylacja ze zredukowaną prędkością dla kompensacji.		Wskazuje funkcjonowanie pompy obiegowej. Wyłączona = pompa obiegowa nieaktywna. Włączona = pompa obiegowa aktywna. Migająca = aktywna funkcja anty-kondensacji.

Nie używany

MENU GŁÓWNE



- ① Wróć - wyjdź
- ② ③ Przeglądanie parametrów: następny (3); poprzedni (2)
- ④ ⑤ Zmiana danych ustawienia: zwiększanie (4); zmniejszanie (5)
- ⑥ Potwierdzenie - dostęp do Menu



*TYLKO DLA TECHNIKA

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Porady, do których należy się zastosować podczas pierwszych uruchomień produktu:

Podczas pierwszych godzin działania, może się pojawiać dym i charakterystyczny zapach; wynika to z normalnego procesu „docierania”.

Podczas takiego procesu, którego czas trwania zależy od rodzaju produktu, zaleca się:

- ♦ Dobrze wietrzyć lokal
- ♦ Usunąć wszelkie elementy majoliki, jeżeli obecne, z górnej części produktu
- ♦ Uaktywnić produkt na maksymalnej mocy i z maksymalną temperaturą
- ♦ Unikać długotrwałego przebywania w pomieszczeniu
- ♦ Nie dotykać powierzchni produktu

Uwagi:

Proces zakończy się po kilku cyklach nagrzewania/chłodzenia.

Do spalania nie używać elementów lub substancji innych niż wskazano w niniejszej instrukcji.

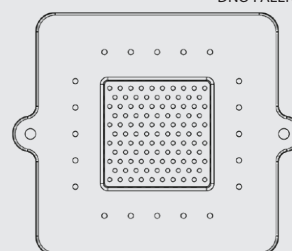
Przed włączeniem produktu, koniecznie przeprowadzić następujące kontrole:

- ♦ Jeżeli przewidziano podłączenie do instalacji hydraulicznej, musi być ona kompletna i działać prawidłowo, zgodnie z zaleceniami wskazanymi w instrukcji produktu i z obowiązującymi przepisami.
- ♦ Zasobnik na pellet musi być całkowicie załadowany
- ♦ Komora spalania i palenisko muszą być czyste
- ♦ Sprawdzić hermetyczne zamknięcie drzwiczek, szuflady na popiół i zasobnika na pellet (w przypadku wersji hermetycznej), które muszą być zamknięte i pozbawione wszelkich ciał obcych w pobliżu uszczelnień.
- ♦ Sprawdzić, czy kabel zasilający jest poprawnie podłączony
- ♦ Wyłącznik (jeżeli obecny) musi być ustawiony na pozycji „1”.



UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NA DNIE PALENISKA NIE MA RESZTEK LUB OSADU. ABY ZAPEWNIĆ POPRAWNE SPALANIE, OTWORY ZNAJDUJĄCE SIĘ W DNIE MUSZĄ BYĆ CZYSTE I NIE ZATKANE.

DNO PALENISKA



USTAWIENIA DO PIERWSZEGO WŁĄCZENIA

Po podłączeniu kabla zasilającego na tylnej części pieca kominkowego, ustawić na pozycji (i) wyłącznik, również znajdujący się z tyłu.

Znajdujący się z tyłu wyłącznik służy do włączenia napięcia na karcie pieca kominkowego.

DATA - GODZ./DATE-TIME

To menu pozwala na ustawienie godziny i daty.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Potwierdzić **DATA - GODZ./DATE-TIME** wciskając przycisk 6 i użyć przycisków 4 i 5 w celu przypisania dnia.
- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ W celu ustawienia godziny, minut, daty, miesiąca i roku zastosować tę samą procedurę, czyli 4 lub 5, aby ustawić i 6, aby przejść do przodu.
- ♦ Wcisnąć przycisk 6, aby potwierdzić i przycisk 1, aby wrócić do poprzednich menu stanu początkowego.

JEZYK/LANGUAGE

To menu umożliwia ustawienie żądanego języka.

Dostępne języki to: Włoski - Angielski - Niemiecki - Francuski - Hiszpański - Portugalski - Duński - Estoński - Chorwacki - Słoweński - Holenderski - Polski - Czeski.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **JEZYK/LANGUAGE** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Wybrać język za pomocą przycisków 4 lub 5.
- ♦ Wcisnąć przycisk 6, aby potwierdzić i przycisk 1, aby wrócić do poprzednich menu stanu początkowego.

STOPNI/DEGREES

To menu umożliwia ustawienie jednostki miary temperatury. Wartością domyślną są °C.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **STOPNI/DEGREES** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Użyć przycisków 4 -5 aby wybrać stopnie Celsjusza lub Fahrenheita.
- ♦ Wcisnąć przycisk 6, aby potwierdzić i przycisk 1, aby wrócić do poprzednich menu stanu początkowego.



**DO ZAPALANIA NIE UŻYWAĆ PŁYNÓW ŁATWOPALNYCH!
NA ETAPIE NAPEŁNIANIA NIE DOPROWADZAĆ DO KONTAKTU WORKA Z PELETAMI Z GORĄCYM PIECEM!
W PRZYPADKU POWTARZAJĄCYCH SIĘ NIEUDANYCH WŁĄCZEŃ, SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z UPOWAŻNIONYM
TECHNIKIEM.**



BRAK WŁĄCZENIA/NO IGNITION

**PIERWSZE WŁĄCZENIE MOŻE SIĘ NIE UDAĆ, PONIEWAŻ ŚLIMAK JEST PUSTY I NIE ZAWSZE MOŻE ZAŁADOWAĆ
NA CZAS PALENISKO WYSTARCZAJĄCĄ ILOŚCIĄ PELETÓW DO ZAPALENIA. JEŻELI PROBLEM POJAWI SIĘ DOPIERO
PO KILKU MIESIĄCACH PRACY, NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY CZYSZCZENIE OPISANE W INSTRUKCJI PIECA JEST
PRZEPROWADZANE PRAWIDŁOWO**

FUNKCJONOWANIE I LOGIKA

ROZPALANIE/IGNITION

Po sprawdzeniu wymienionych wyżej punktów, nacisnąć przez trzy sekundy na przycisk 1 w celu włączenia pieca. Faza włączenia trwa 15 minut; po włączeniu i osiągnięciu temperatury kontrolnej, piec kominkowy przerywa fazę włączenia i przechodzi do URUCHAMIANIA.

PRZYGOTOWANIE/PREPARATION

Na etapie przygotowywania piec stabilizuje spalanie, stopniowo je zwiększając, aby następnie uruchomić wentylację i przejść do trybu PRACA.

PRACA/WORK

W fazie pracy piec kominkowy osiąga ustaloną wartość mocy, patrz kolejny punkt.

SET MOCY/SET POWER

Ustawić moc funkcjonowania od 1 do 5 (za pomocą przycisków 2 i 3).

Moc 1 = minimalny poziom - Moc 5 = maksymalny poziom.

SET H2O

Ustawić temperaturę pieca w zakresie od 65 - 80°C (za pomocą przycisków 4 i 5).

FUNKCJONOWANIE POMPY OBIEGOWEJ

Pompa obiegowa uaktywnia się, gdy temperatura wody wewnątrz osiągnie 60 °C. Ponieważ pompa funkcjonuje zawsze powyżej 60°, jedna ze stref ogrzewania powinna być zawsze otwarta, aby działanie pieca było bardziej równomierne oraz, aby uniknąć blokady z powodu nadmiernej temperatury. Zazwyczaj strefa ta jest określana jako „strefa bezpieczeństwa”

CZYSZCZENIE PALENISKA/BURN POT CLEANING

Piec wykonuje czyszczenie paleniska w określonych okresach czasu, wyłączając działanie.

Po zakończeniu etapu czyszczenia piec automatycznie się włączy i wznowi pracę ustawiając się na wybranej mocy

NADMUCH/BLOW

Podczas etapu funkcjonowania, w piecu działa wewnętrzny licznik, który po upływie ustalonego czasu wykonuje czyszczenie paleniska.

Taki etap jest wizualizowany na wyświetlaczu; piec ustawi się na niższej mocy i zwiększy moc silnika spalin na czas określony w programowaniu.

Po zakończeniu etapu czyszczenia, piec będzie pracował ustawiając się ponownie na wybraną moc.

MODULACJA/MODULATION i H-WYL/H-OFF

Stopniowo, gdy temperatura wody zbliża się do wartości zadanej, następuje modulacja i piec automatycznie ustawia się na minimalnej mocy. Jeżeli temperatura zwiększa się przekraczając wartość zadaną, automatycznie przechodzi do trybu H-WYL/H-OFF, aby ponownie automatycznie włączyć się, gdy tylko temperatura zejdzie poniżej wartości zadanej.

WYŁĄCZANIE

Nacisnąć na przycisk 1 i przytrzymać przez trzy sekundy.

Po wykonaniu tej czynności urządzenie automatycznie przejdzie do etapu wyłączenia, blokując dostarczanie peletów.

Silnik zasysania spalin i silnik wentylatora gorącego powietrza będą włączone, aż do momentu, gdy temperatura pieca nie zejdzie poniżej parametrów fabrycznych.

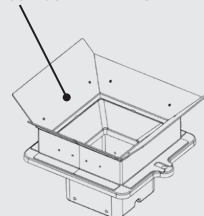
PONOWNE WŁĄCZANIE

Zarówno w trybie automatycznym, jak i ręcznym ponowne włączenie kotła jest możliwe wyłącznie, gdy stan cyklu chłodzenia zostanie zakończony, a czas na wstępnie ustawionym zegarze dobiegnie końca.



ZABRANIA SIĘ STOSOWANIA URZĄDZENIA BEZ PRZEGRODY I/LUB PŁYTY OGNIOWEJ (PATRZ RYSUNEK Z BOKU). ICH USUNIĘCIE WPŁYWA NA BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU I DOPROWADZA DO NATYCHMIASTOWEJ UTRATY GWARANCJI. W PRZYPADKU ŻUŻYCIA LUB POGORSZENIA JEGO STANU, NALEŻY SIĘ ZWRÓCIĆ O WYMIANĘ DO SERWISU OBSŁUGI (WYMIANA NIE PODLEGA GWARANCJI, PONIEWAŻ DOTYCZY PRODUKTU ŻUŻYWALNEGO).

PRZEGRODA GÓRNA PALENISKA



STAND-BY - TERMOSTAT DODATKOWY

NB. : MONTAŻ MUSI BYĆ PRZEPROWADZONY PRZEZ UPOWAŻNIONEGO TECHNIKA

Istnieje możliwość zamontowania termostatu lokalnego w pobliżu pomieszczenia, gdzie został umieszczony piec: wystarczy podłączyć termostat śledząc procedurę opisaną w kolejnym punkcie (zaleca się umieszczenie dodatkowego termostatu mechanicznego na wysokości 1,50 m od podłoża). Funkcjonowanie pieca z termostatem zewnętrznym podłączonym w zacisku TA może być inne w zależności od uaktywnienia lub dezaktywacji funkcji STAND BY.

Fabrycznie, zacisk TA znajduje się na mostku i dlatego jest zawsze w kontakcie zamkniętym (na żądanie).

FUNKCJONOWANIE DODATKOWEGO TERMOSTATU Z AKTYWNYM STAND BY

Gdy funkcja STAND BY jest aktywna włącza się ikona STBY. Gdy kontakt lub termostat zewnętrzny są zaspokojone (styk otwarty / temperatura osiągnięta) piec się wyłącza. Jak tylko styk lub zewnętrzny termostat przejdzie do stanu „niezaspokojony” (kontakt zamknięty / temperatura do osiągnięcia) nastąpi włączenie.

Notabene: działanie pieca zależy od jego temperatury wody oraz ustawionych fabrycznie ograniczeń. Jeżeli piec znajduje się w H-WYL/H-OFF (temperatura wody osiągnięta), ewentualne żądanie kontaktu lub dodatkowego termostatu zostanie ignorowane.

FUNKCJONOWANIE DODATKOWEGO TERMOSTATU Z WYŁĄCZONYM STAND BY

Gdy funkcja STAND BY jest nieaktywna ikona STBY jest wyłączona.

Gdy kontakt lub termostat zewnętrzny są zaspokojone (kontakt otwarty / temperatura osiągnięta) piec ustawi się na minimum. Jak tylko kontakt lub zewnętrzny termostat przejdzie do stanu „niezaspokojony” (kontakt zamknięty / temperatura do osiągnięcia) piec rozpocznie pracę z ustawioną wstępnie mocą.

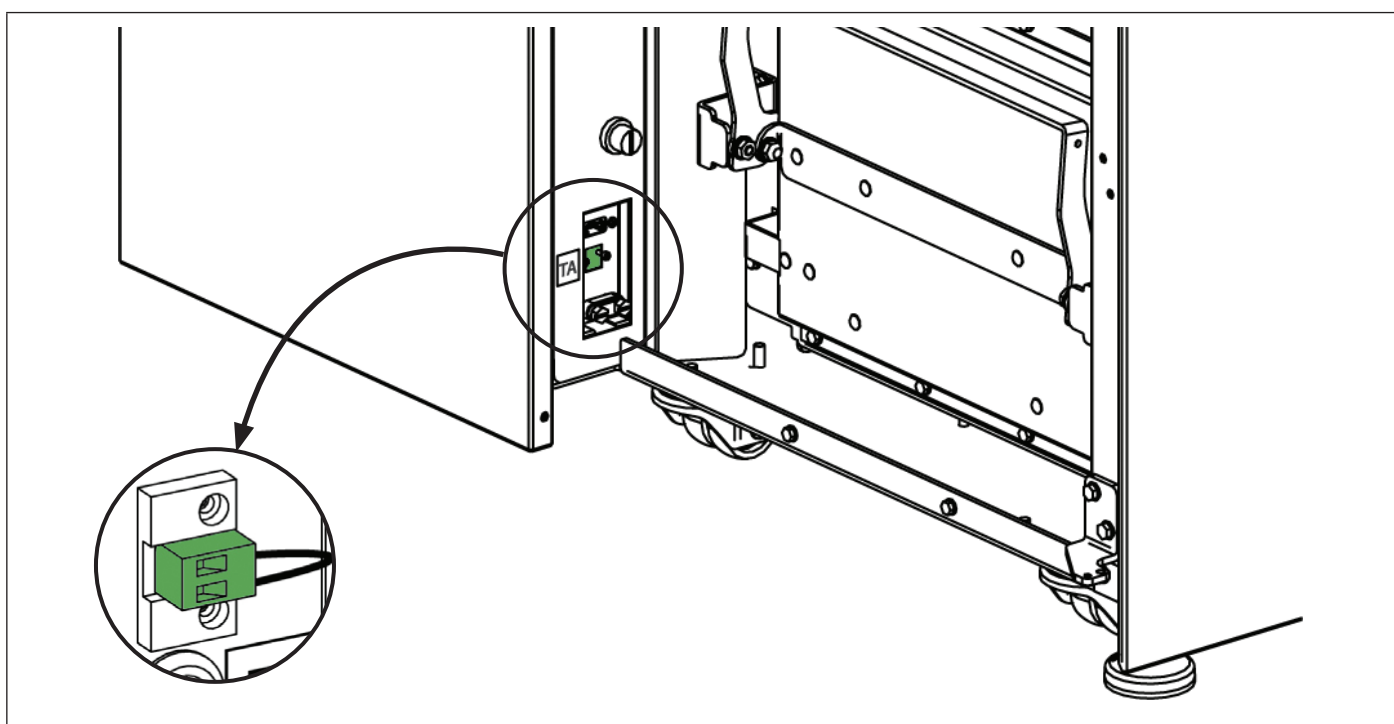
Notabene: działanie pieca zależy od jego temperatury wody oraz ustawionych fabrycznie ograniczeń. Jeżeli piec znajduje się w H-WYL/H-OFF (temperatura wody osiągnięta), ewentualne żądanie kontaktu lub dodatkowego termostatu zostanie ignorowane.

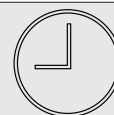
MONTAŻ TERMOSTATU DODATKOWEGO

- ♦ Konieczny jest termostat mechaniczny lub cyfrowy z wejściem „normalnie otwartym”.
- ♦ Wyjąć wtyczkę z gniazda prądu.
- ♦ Jak na rysunku z boku, podłączyć dwa przewody termostatu (styk bezpotencjałowy - no 230 V!).
- ♦ Podłączyć zasilanie do pieca.



ABY UAKTYWNIĆ STAND BY SKONSULTOWAĆ ROZDZIAŁ „USTAWIENIA/SETTINGS”





Ta funkcja umożliwi zaprogramowanie automatycznego włączania i wyłączenia pieca.

Według ustawień fabrycznych, tryb CHRONO jest nieaktywny.

Tryb chrono pozwala na zaprogramowanie 4 przedziałów czasowych dla danego dnia, w odniesieniu do wszystkich dni tygodnia.

W każdym przedziale czasowym można ustawić godzinę włączenia i wyłączenia, dni zastosowania zaprogramowanego przedziału czasowego, żądanej temperatury i set mocy.

Dla prawidłowego funkcjonowania trybu chrono, konieczne jest ustawienie bieżącego dnia i godziny.

Zalecenia

Przed użyciem funkcji chrono, należy ustawić bieżący dzień i godzinę, sprawdzić, czy wykonano wszystkie punkty wymienione w podrozdziale „DATA - GODZ./DATE-TIME”. Aby funkcja chrono prawidłowo działała, poza jej zaprogramowaniem należy ją również uaktywnić. 4 przedziały czasowe mogą się ze sobą pokrywać poprzez ustawienie godzin włączenia i wyłączenia. W taki sposób otrzyma się kombinację godzin, w których można ustawić różne temperatury i moce bez zmiany stanu pracy pieca.

NB: jeżeli są obecne pokrywające się przedziały czasowe, piec będzie włączony, aż do najdalszej godziny wyłączenia.

AKTYWACJA/ DEZAKTYWACJA FUNKCJI CHRONO

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **CHRONO** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Potwierdzić **AKTYWACJA/ENABLING** przyciskiem 6.
- ♦ Użyć przycisków 4-5, aby uaktywnić (**WLACZONY/ON**) lub dezaktywować (**WYLACZONY/OFF**)
- ♦ Wcisnąć przycisk 6, aby potwierdzić i przycisk 1, aby wrócić do poprzednich menu stanu początkowego.

CHRONO	>	AKTYWACJA/ ENABLING	>	PRG1	On/off	Aktywuj/dezaktywuj PRG 1
		∨		PRG2	On/off	Aktywuj/dezaktywuj PRG 2
		∨		PRG3	On/off	Aktywuj/dezaktywuj PRG 3
		∨		PRG4	On/off	Aktywuj/dezaktywuj PRG 4
PRG1	>	START PRG1		WYLACZONY/OFF-00:00		Godzina włączenia PRG1
		∨		STOP PRG1	WYLACZONY/OFF-00:00	Godzina wyłączenia PRG1
		∨		PONIEDZIALEK...NIEDZIELA/MONDAY...SUNDAY	On/off	Aktywuj/dezaktywuj dni PRG1
		∨		SET PRG1	65°C - 80°C (149°F - 176°F)	SET H2O PRG1
		∨		MOC PRG1/POWER PRG1	1-5	Set mocy PRG1
PRG2	>	START PRG2		WYLACZONY/OFF-00:00		Godzina włączenia PRG2
		∨		STOP PRG2	WYLACZONY/OFF-00:00	Godzina wyłączenia PRG2
		∨		PONIEDZIALEK...NIEDZIELA/MONDAY...SUNDAY	On/off	Aktywuj/dezaktywuj dni PRG2
		∨		SET PRG2	65°C - 80°C (149°F - 176°F)	SET H2O PRG2
		∨		MOC PRG2/POWER PRG2	1-5	Set mocy PRG2
PRG3	>	START PRG3		WYLACZONY/OFF-00:00		Godzina włączenia PRG3
		∨		STOP PRG3	WYLACZONY/OFF-00:00	Godzina wyłączenia PRG3
		∨		PONIEDZIALEK...NIEDZIELA/MONDAY...SUNDAY	On/off	Aktywuj/dezaktywuj dni PRG3
		∨		SET PRG3	65°C - 80°C (149°F - 176°F)	SET H2O PRG3
		∨		MOC PRG3/POWER PRG3	1-5	Set mocy PRG3
PRG4	>	START PRG4		WYLACZONY/OFF-00:00		Godzina włączenia PRG4
		∨		STOP PRG4	WYLACZONY/OFF-00:00	Godzina wyłączenia PRG4
		∨		PONIEDZIALEK...NIEDZIELA/MONDAY...SUNDAY	On/off	Aktywuj/dezaktywuj dni PRG4
		∨		SET PRG4	65°C - 80°C (149°F - 176°F)	SET H2O PRG4
		∨		MOC PRG4/POWER PRG4	1-5	Set mocy PRG4

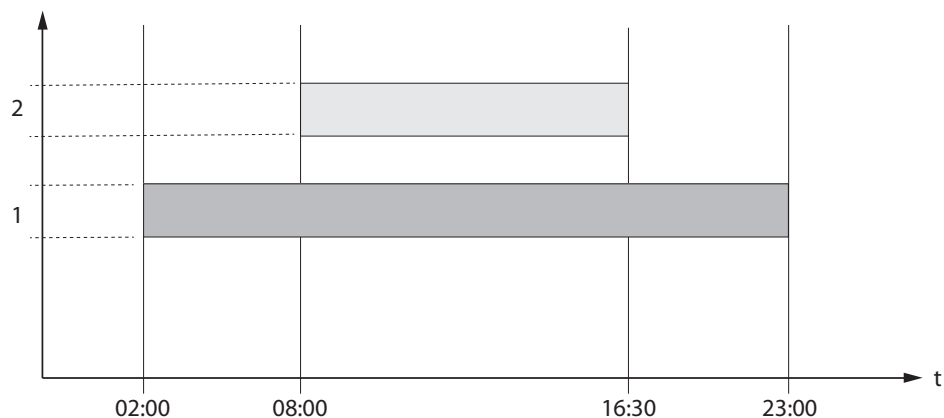


JEŻELI PROGRAMATOR TYGODNIOWY JEST AKTYWNY, NA TABLICY STEROWANIA WYŚWIETLA SIĘ KWADRACIK ODPOWIADAJĄCEJ MU IKONY

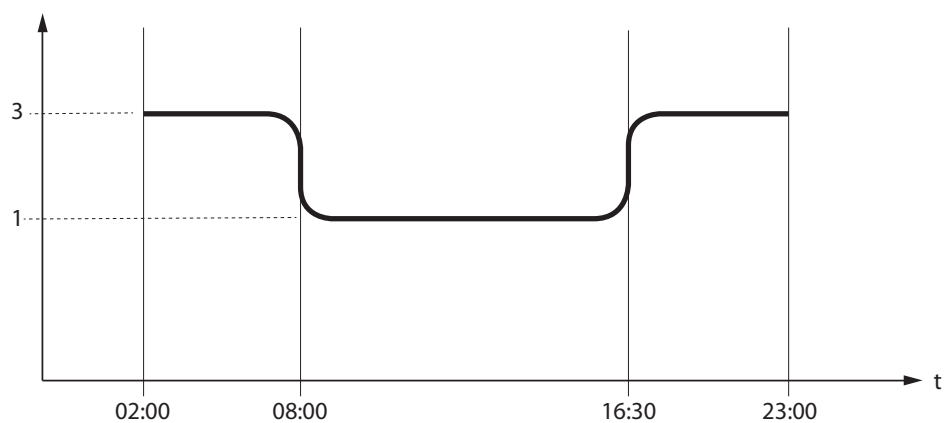


PRZYKŁAD CHRONO GODZIN/PRZEDZIAŁÓW CZASOWYCH POKRYWAJĄCYCH SIĘ

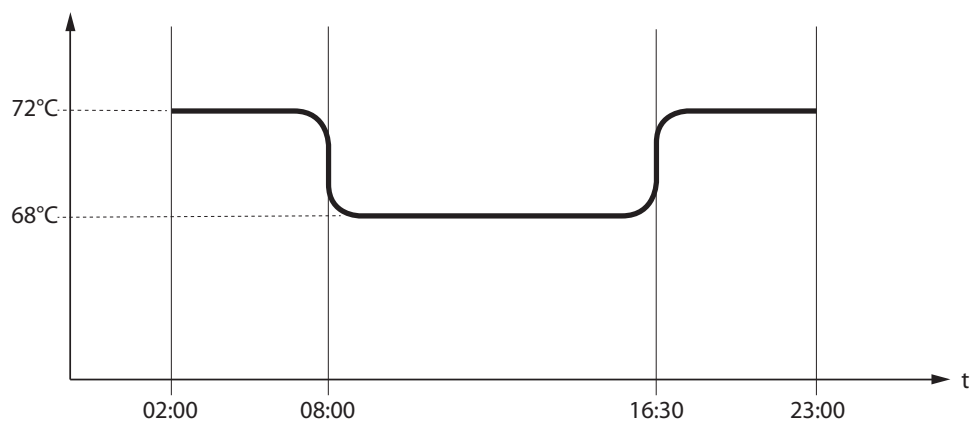
PRZEDZIAŁ CZASOWY



SET MOCY/SET POWER



SET H2O



	Przedział czasowy 1	start 02:00 stop 23:00	moc 3 - SET H2O 72°C
	Przedział czasowy 2	start 08:00 stop 16:30	moc 1 - SET H2O 68°C
	działanie pieca		

USTAWIENIA/SETTINGS

- **DATA - GODZ./DATE-TIME**
- **JEZYK/LANGUAGE**
- **SET STOPNI/SET DEGREES**

PATRZ ROZDZIAŁ: USTAWIENIA POPRZEDZAJĄCE WŁĄCZANIE

WYŚWIETLACZ/DISPLAY

To menu pozwala na wyregulowanie intensywności jasności wyświetlacza. Możliwe wartości to OFF, 1 do 20. Jeżeli ustawi się OFF, podświetlenie wyświetlacza jest maksymalne i wyłącza się po 60 sekundach.

Podświetlenie włącza się po wciśnięciu jednego z przycisków lub, gdy piec znajduje się w stanie alarmowym.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Kontynuować wciskając przycisk 3 aż do **WYŚWIETLACZ/DISPLAY** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Użyć przycisków 4-5 w celu ustawienia żądanej intensywności (**SET**)
- ♦ Wcisnąć przycisk 6, aby potwierdzić i przycisk 1, aby wrócić do poprzednich menu stanu początkowego.

STAND-BY

Jeżeli funkcja **STAND BY** jest aktywna, jest ona stosowana w przypadku, gdy chce się uzyskać wyłączenie urządzenia sterowane przez dodatkowy termostat

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Kontynuować wciskając przycisk 3 aż do **STAND BY** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Użyć przycisków 4-5, aby uaktywnić (**WLACZONY/ON**) / dezaktywować (**WYLACZONY/OFF**).
- ♦ Kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1, aby potwierdzić i wyjść z menu

PIERWSZE LADOWANIE/FIRST LOAD

Taka funkcja umożliwia napełnienie ślimaka, ułatwiając etapy pierwszego włączenia pieca lub, jeżeli zasobnik na pelety jest pusty.

Gdy piec jest zimny i w stanie „**WYLACZONY/OFF**”, upewnić się o wsypaniu peletów do zasobnika i uaktywnieniu funkcji **PIERWSZE LADOWANIE/FIRST LOAD**, potwierdzając poleceniem OK.

Aby przerwać ciągły załadunek wystarczy wcisnąć przycisk 1 przez 3 sekundy.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Kontynuować wciskając przycisk 3 aż do **PIERWSZE LADOWANIE/FIRST LOAD** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1, aby potwierdzić i wyjść z menu.

ODPOWIETRZANIE/OUTLET AIR

Taka funkcja umożliwia odprowadzenie ewentualnego powietrza z pieca. Po uaktywnieniu tej funkcji, pompa obiegowa będzie zasilana, na zmianę przez 15 minut etapami: 30 sekund pracy i 30" postoju. Gdy piec jest zimny i znajduje się w stanie „**WYLACZONY/OFF**”, uaktywnić funkcję **ODPOWIETRZANIE/OUTLET AIR** potwierdzając przyciskiem 6. Aby przerwać, przytrzymać wciśnięty przez 3 sekundy przycisk 1.

Ostrzeżenie: przed włączeniem funkcji „odpowietrzanie” należy upewnić się, że odkręcono śrubę odpowietrzającą ręcznego zaworu odpowietrzającego.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Kontynuować wciskając przycisk 3 aż do **ODPOWIETRZANIE/OUTLET AIR** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1, aby potwierdzić i wyjść z menu.

CZYSZCZENIE ZWYCZAJNE/CLEANING

Ta funkcja umożliwia otwarcie dna paleniska, ułatwiając w ten sposób czyszczenie komory spalania.

Gdy piec jest zimny i znajduje się w stanie „OFF”, uaktywnić funkcję **CZYSZC ZWYCZAJNE**.

Po całkowitym otwarciu dna paleniska, wyskrobać ścianki komory spalania używając dołączonego pogrzebacza i wymieść resztki popiołu do popielnika.

PROCEDURA POLECEŃ:

- ♦ Wcisnąć przycisk 6
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż pojawi się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6
- ♦ Kontynuować wciskając przycisk 3 aż do **CZYSZCZENIE ZWYCZAJNE/CLEANING** i potwierdzić przyciskiem 6
- ♦ Za pomocą pogrzebacza, znajdującego się w wyposażeniu, wyskrobać ścianki komory spalania i wymieść resztki popiołu do popielnika.
- ♦ Wcisnąć przycisk 1, aby zakończyć i poczekać na powrót strony głównej

OTWORZYĆ DRZWICZKI TYLKO PO ZAKOŃCZENIU CZYNNOŚCI! WYŚWIETLACZ WSKAŻE OTWARCIE!

Wi-Fi

Wyświetlacz umożliwia podłączenie do globalnej sieci internetowej za pomocą technologii Wi-Fi.

Pozwala to na zdalne zarządzanie i kontrolowanie pieca za pośrednictwem Aplikacji do Smartfona „TotalControl 2.0” (Apple Store / Play Store).

PROCEDURA POLECEŃ AKTYWACJI WIFI

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Kontynuować wciskając przycisk 3, aż do pojawienia się **Wi-Fi** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 6, aby wejść do **AKTYWACJA/ENABLING**.
- ♦ użyć przycisków 4-5, aby uaktywnić „**WLACZONY/ON**” / dezaktywować „**WYLACZONY/OFF**” i wcisnąć przycisk 6, aby potwierdzić.
- ♦ Kilkakrotnie wcisnąć przycisk 1, aby wyjść z menu.

PROCEDURA POLECEŃ RESETOWANIA KONFIGURACJI WIFI I AKTYWACJI ACCESS POINT

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż do pojawienia się **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Kontynuować wciskając przycisk 3, dopóki nie pojawi się **Wi-Fi** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3, aż pojawi się **RESET** i wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Użyć przycisków 4-5 aby wybrać aktywację reset „**WLACZONY/ON**” / „**WYLACZONY/OFF**” i wcisnąć przycisk 6, aby potwierdzić.
- ♦ Kilkakrotnie wcisnąć przycisk 1, aby wyjść z menu.

RESET

Pozwala na przywrócenie wszystkich ustawień fabrycznych, które są możliwe do zmiany przez użytkownika.

PROCEDURA POLECEŃ

- ♦ Wcisnąć przycisk 6.
- ♦ Wcisnąć przycisk 3 aż do **USTAWIENIA/SETTINGS** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Kontynuować wciskając przycisk 3 aż do **RESET** i potwierdzić przyciskiem 6.
- ♦ Użyć przycisków 4-5 do włączenia „**WLACZONY/ON**” wyłączenia „**WYLACZONY/OFF**”
- ♦ Kilkakrotnie nacisnąć na przycisk 1, aby potwierdzić i wyjść z menu.

AUX

W przypadku stosowania dostarczonych przez producenta urządzeń PLC, podłączenia musi dokonać wykwalifikowany technik, bezpośrednio na karcie. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

DODATKOWA KARTA OPTIONAL (W WYPOSAŻENIU PR20 I PR30)

Producent oferuje dodatkową kartę optional, która pozwala na uzyskanie na piecu dodatkowych funkcji do zarządzania instalacją. W poniższej tabeli wskazano różne możliwości, które oferuje taka karta.

Zarządzanie Zasobnikiem w.u.	✓
Zarządzanie BUFOR/BUFFER TANK	✓
3 strefy ogrzewania	✓
Opcja natychmiastowej c.w.u.	✓
Zarządzanie pompą bufora lub 4-ą strefą ogrzewania	✓
Zarządzanie zapobieganiem powstawania legionelli w zasobniku w.u.	✓
Zarządzanie chrono zasobnika w.u.	✓
Zarządzanie i kontrola wyjścia pomocniczego	✓

ABY UZYSKAĆ ADRES NAJBLIŻSZEGO CENTRUM SERWISOWEGO SKONTAKTOWAĆ SIĘ ZE SPRZEDAWCĄ LUB SPRAWDZIĆ NA STRONIE: WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WYKONYWAĆ CZYNNOŚCI ZAWSZE ZACHOWUJĄC MAKSYMALNĄ OSTROŻNOŚĆ!

- PODCZAS WSZYSTKICH CZYNNOŚCI, Z WYJĄTKIEM RUTYNOWEGO CZYSZCZENIA, UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WTYCZKA KABLA ZASILAJĄCEGO JEST ODŁĄCZONA, PONIEWAŻ PIEC MOŻE BYĆ ZAPROGRAMOWANY NA WŁĄCZANIE.
- PIEC MUSI BYĆ ZIMNY NA CAŁEJ SWEJ POWIERZCHNI.
- POPIÓŁ MUSI BYĆ ZIMNY.
- PODCZAS CZYSZCZENIA PRODUKTU, NALEŻY ZAPEWNIĆ SKUTECZNĄ WYMIANĘ POWIETRZA W OTOCZENIU.
- BRAK CZYSZCZENIA NIEKORZYSTNIE WPŁYWA NA PRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE I BEZPIECZEŃSTWO!

KONSERWACJA

Aby prawidłowo funkcjonować, piec musi być poddawany, przynajmniej raz w roku, zwyczajnej konserwacji wykonywanej przez upoważnionego technika.

Czynności okresowej kontroli i konserwacji muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych i upoważnionych techników, którzy będą pracować zgodnie z obowiązującymi przepisami i wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji.



CO ROKU ZLECIĆ CZYSZCZENIE INSTALACJI ODPROWADZANIA SPALIN, KANAŁÓW SPALINOWYCH I ŁĄCZNIKÓW RUROWYCH W KSZTAŁCIE "T" ŁĄCZNIE Z KORKAMI KONTROLNYMI - JEŻELI SĄ OBECNE KOLANKA I EWENTUALNE POZIOME ODCINKI!
CZĘSTOTLIWOŚĆ CZYSZCZENIA PIECA JEST PRZYKŁADOWA! ZALEŻY OD JAKOŚCI UŻYWANEGO PELLETU ORAZ CZĘSTOTLIWOŚCI UŻYTKOWANIA.
MOŻE SIĘ OKAZAĆ, CZĘSTOTLIWOŚĆ TAKICH CZYNNOŚCI SKRÓCI SIĘ.

OKRESOWE CZYSZCZENIE WYKONYWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Czynności okresowej konserwacji, jak wskazano w niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji, muszą być wykonywane z maksymalną uwagą po przeczytaniu wskazówek, procedur i terminów przedstawionych w niniejszej instrukcji obsługi i konserwacji.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI I OBUDOWY ZEWNĘTRZNEJ

Nigdy nie stosować do czyszczenia chemicznie agresywnych lub ściernych środków czyszczących!

Powierzchnie można czyścić, gdy piec i zewnętrzna obudowa są zimne. Do konserwacji powierzchni i metalowych części wystarczy użyć szmatki zwilżonej wodą lub wodą z neutralnym mydłem.

Nieprzestrzeganie wskazówek może uszkodzić powierzchnie pieca i być przyczyną unieważnienia gwarancji.

CZYSZCZENIE SZKŁA CERAMICZNEGO

Nigdy nie stosować do czyszczenia chemicznie agresywnych lub ściernych środków czyszczących!

Szkoło ceramiczne można czyścić wyłącznie, gdy jest ono zimne.

W celu wyczyszczenia szkła ceramicznego wystarczy użyć suchego pędzelka i papieru gazetowego zmoczonego i posypanego popiołem. W przypadku bardzo brudnego szkła, należy użyć wyłącznie odpowiedniego detergentu do szkła ceramicznego. Spryskać niewielką ilością produktu na szmatkę i wytrzeć szkło ceramiczne. Nie spryskiwać bezpośrednio szkła lub uszczelek środkiem czyszczącym lub innym płynem!

Nieprzestrzeganie wskazówek może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni szkła ceramicznego i doprowadzić do unieważnienia gwarancji.

CZYSZCZENIE ZASOBNIKA NA PELLETT

Po całkowitym opróżnieniu zasobnika, przed kolejnym napełnieniem należy odłączyć kabel zasilający pieca i usunąć z niego pozostałości (pył, wióry itp.).



USZCZELKI ZASOBNIKA NA PELLETT, PALENISKA, DRZWICZEK POŻAROWYCH GWARANTUJĄ PRAWIDŁOWE DZIAŁANIE PIECA. KONIECZNE JEST ICH OKRESOWE SPRAWDZANIE PRZEZ UŻYTKOWNIKA: JEŻELI USZCZELNIENIE JEST ZUŻYTE LUB USZKODZONE NALEŻY JE NATYCHMIAST WYMIENIĆ.
TE CZYNNOŚCI MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ AUTORYZOWANEGO TECHNIKA.

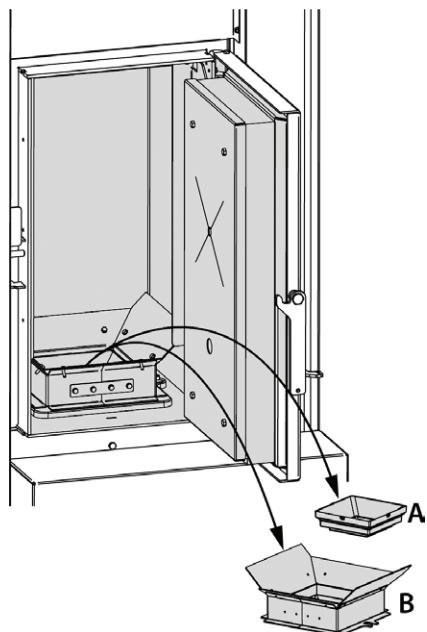


JEŻELI KABEL ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, MUSI GO WYMIENIĆ SERWIS OBSŁUGI TECHNICZNEJ LUB WYKWALIFIKOWANA OSOBA, ABY UNIKNĄĆ JAKIEGOKOLWIEK RYZYKA.

PALENISKO I KOMORA SPALANIA

Za pomocą mechanicznego systemu czyszczenia paleniska jest wykonywane w ustalonych odstępach czasu, w sposób automatyczny. **Zawsze zaleca się jednak usuwanie ewentualnych pozostałości popiołu za pomocą odkurzacza.**

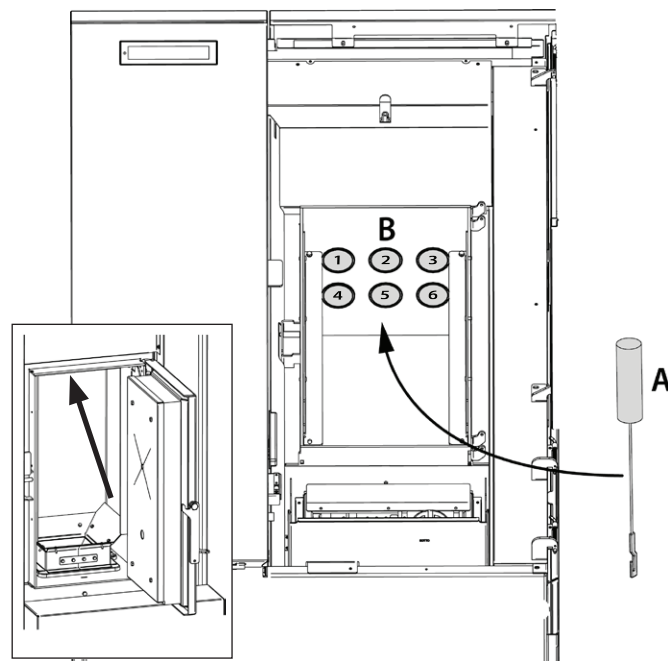
- ♦ Usunąć zespół składający się ze stożka wewnętrznego (A) i elementu odprowadzania popiołu (B).
- ♦ Całkowicie odkurzyć komorę spalania i dno paleniska za pomocą odpowiedniego odkurzacza.



CZYSZCZENIE PĘCZKA RUR KOMORY SPALANIA

Za pomocą wycioru znajdującego się w wyposażeniu (A) wyczyścić 6 pęczków rur (B) komory spalania.

Podczas takiej czynności zaleca się zastosowanie odpowiedniego odkurzacza.



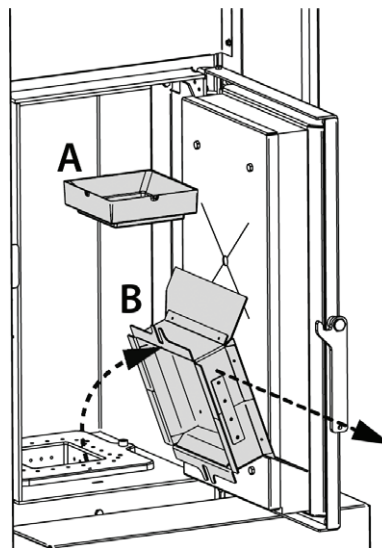
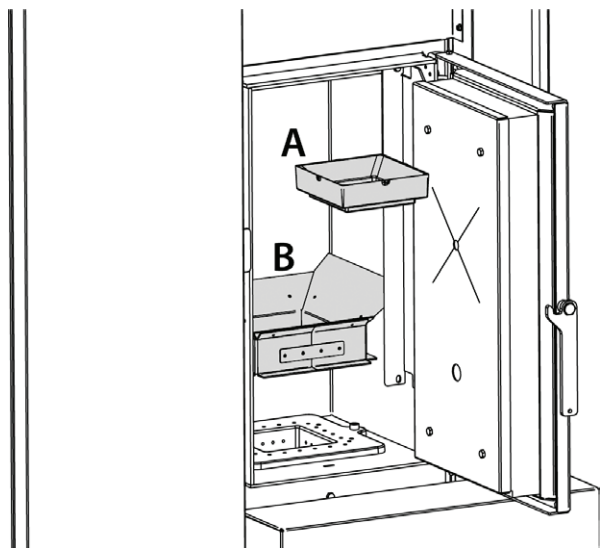
PROCEDURA CZYSZCZENIA PALENISKA

W celu wyczyszczenia paleniska wystarczy wyjąć stożek środkowy (A), podnieść płytę ogniową (B) i przekrócić do całkowitego wyjęcia.

Do ponownego zamontowania, wykonać te same czynności w odwrotnej kolejności.

Po ustawieniu należy się upewnić:

- że stożek (A) został prawidłowo włożony (patrz rysunek);
- że element odprowadzania popiołu (B) prawidłowo opiera się na palenisku, a nie na innej powierzchni komory spalania.

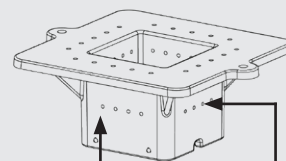
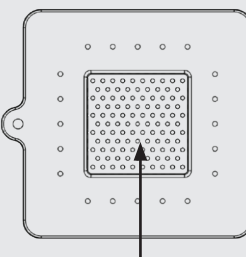


CZYSTE PALENISKO JEST GWARANCJĄ PRAWIDŁOWEGO FUNKCJONOWANIA!



UTRZYMUJĄC W CZYSTOŚCI PALENISKO I JEGO OTWORY GWARANTUJE SIĘ OPTYMALNE I DŁUGOTRWAŁE SPALANIE, UNIKAJĄC EWENTUALNYCH NIEPRAWIDŁOWOŚCI, KTÓRE MOGŁYBY WYMAGAĆ INTERWENCJI WYKwalifikowanego Technika. MOŻNA UŻYĆ FUNKCJI W MENU UŻYTKOWNIKA „SET REGULACJI - EASY SETUP”, ABY W CELU DOSTOSOWAĆ SPALANIE DO OPISANYCH WYMAGAŃ.

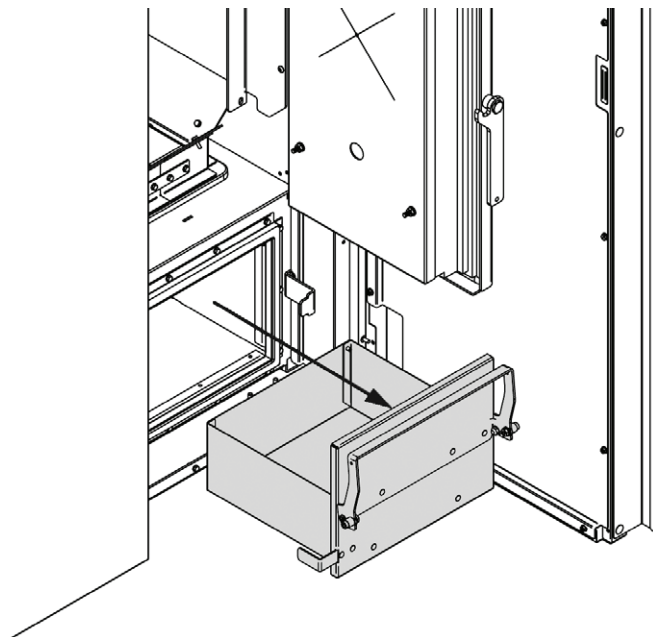
DNO PALENISKA



OTWORY PALENISKA

POPIELNIK (WERSJA PK)

- Wyłączyć piec
- Wyjąć popielnik i opróżnić go do odpowiedniego pojemnika.



UBIAK POPIOŁU (TYLKO W WERSJI PR)

- Wyłączyć kocioł
- Zwolnić kompaktor z kotła za pomocą dwóch dźwigni bocznych (A).
- Zamknąć drzwi (B) zgodnie z otworem do wprowadzania ślimaka (aby uniknąć utraty popiołu podczas transportu).
- Otwórz drzwi (C) i opróżnij popiół.
- Zamknij drzwi (C).
- Otwórz otwór (B), aby włożyć ślimak i włożyć kompaktor.
- Zabezpieczyć kompaktor za pomocą dwóch dźwigni bocznych (A).

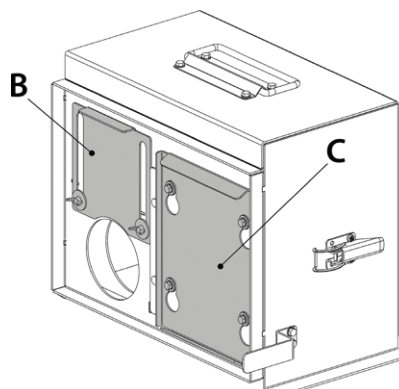
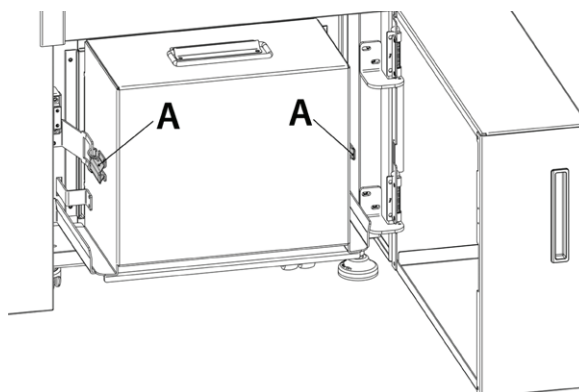


TABELA PODSUMOWANIE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

CZYSZCZENIE UŻYTKOWNIKA		CZĘSTOTLIWOŚĆ - KAŻDY X * ZUŻYTY PALET
BRACIERE E CAMERA DI COMBUSTIONE	PK15	1
	PK20	1
	PK30	1
	PR20	2
	PR30	2
POPIELNIK (PK)	PK15	1
	PK20	1
	PK30	1
** UBIJAK POPIOŁU (PR)	PR20	2
	PR30	2
CZYSZCZENIE PĘCZKA RUR KOMORY SPALANIA	PK-PR	3

*1 PALETA = 1050kg

WYKWALIFIKOWANY TECHNIK		CZĘSTOTLIWOŚĆ - KAŻDY XX MIESIĄCA
CZYSZCZENIE WYMIENNIKA	PK-PR	12
TRÓJNIK RUROWY / CZUPUCHA	PK-PR	6
USZCZELKI	PK-PR	12



**CZYSZCZENIE KOMPAKTORA: W PRZYPADKU PRZEDŁUŻAJĄCEJ SIĘ BEZCZYNNOŚCI KOTŁA (PONAD 60 DNI) SPRAWDŹ, CZY POPIOŁ W KOMPAKTORZE NIE ZESTALIŁ SIĘ Z WILGOCI.



CZĘSTOTLIWOŚĆ CZYSZCZENIA GENERATORA JEST ORIENTACYJNA! ZALEŻY TO OD JAKOŚCI UŻYTEGO PELLETU I CZĘSTOTLIWOŚCI UŻYTKOWANIA. MOŻE SIĘ ZDARZYĆ, ŻE OPERACJE TE BĘDĄ MUSIAŁY BYĆ WYKONYWANE CZĘŚCIEJ.

KONSERWACJA ZWYCZAJNA WYKONYWANA PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH TECHNIKÓW

Przynajmniej raz w roku należy przeprowadzać konserwację zwyczajną.

Piec wykorzystując pellet jako paliwo stale wymaga corocznej konserwacji zwyczajnej, którą musi przeprowadzać **Wykwalifikowany technik, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.**

Nieprzestrzeganie zaleceń może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia i doprowadzić do utraty gwarancji.

Przestrzeganie terminów czyszczenia, którego dokonuje użytkownik, opisanego w instrukcji obsługi i konserwacji gwarantuje prawidłowe spalanie, zapobiegając ewentualnym nieprawidłowościom i/lub awariom, które mogłyby wymagać poważniejszych interwencji technicznych.

Gwarancja produktu nie obejmuje interwencji konserwacji zwyczajnej.

USZCZELKI DRZWICZEK, POPIELNIKA I PALENISKA

Uszczelki zapewniają hermetyczność pieca kominkowego i jego poprawne funkcjonowanie.

Konieczne jest ich okresowe sprawdzanie: jeżeli są zużyte lub uszkodzone należy je natychmiast wymienić.

Te czynności muszą być wykonywane przez autoryzowanego technika.

PODŁĄCZENIE DO KOMINA

Raz w roku lub zawsze, gdy jest to konieczne, należy wyczyścić kanał prowadzący do kominka. Jeżeli istnieją poziome odcinki należy z nich usunąć pozostałości, zanim zablokują one przepływ spalin.

WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA (KONIEC SEZONU GRZEWCZEGO)

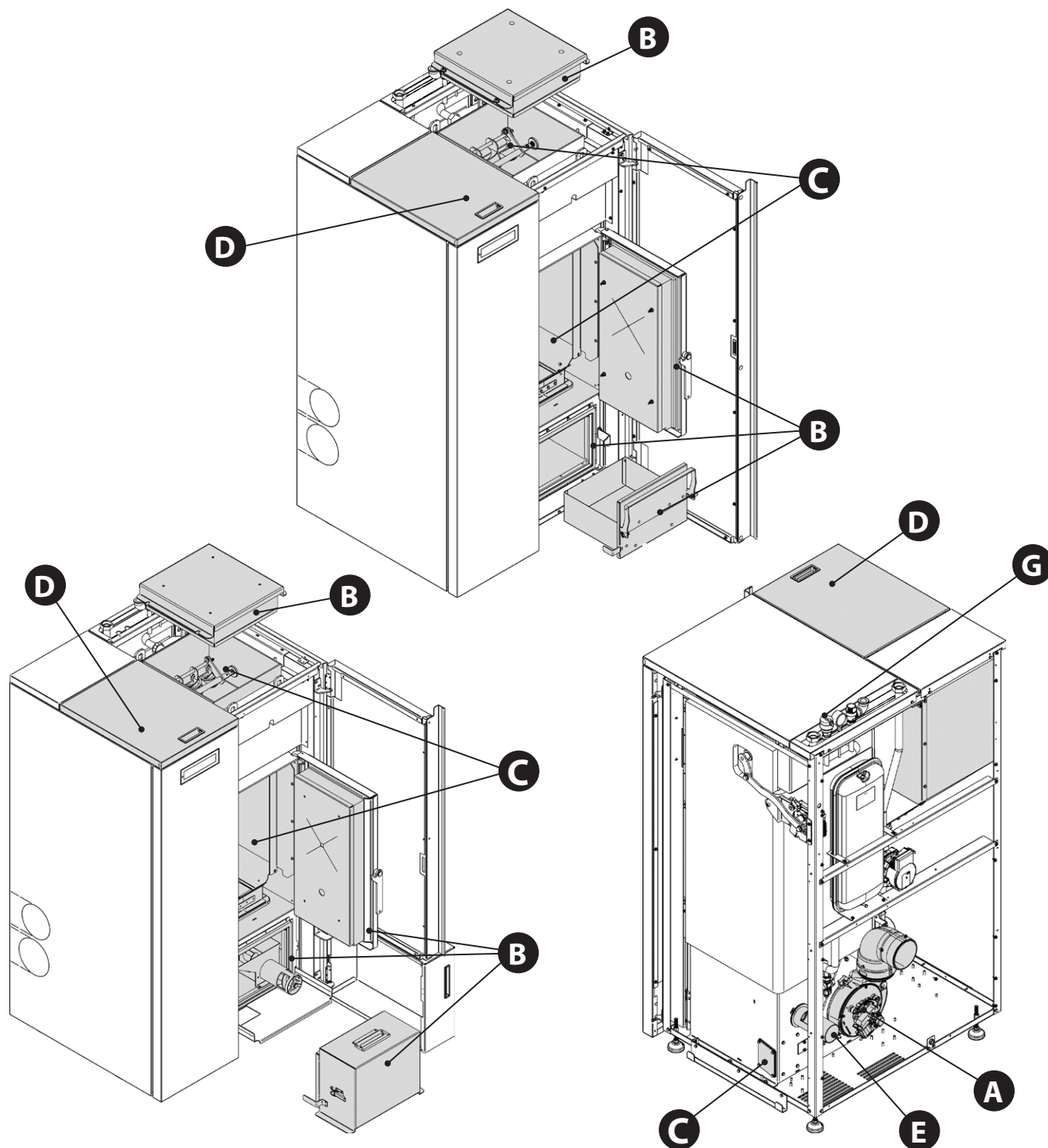
Po zakończeniu każdego sezonu grzewczego, przed wyłączeniem pieca, zaleca się całkowite opróżnienie zasobnika na pellet, odkurzając z niego ewentualne resztki pelletu i pyłu.

NIE POWINNO SIĘ ODŁĄCZAĆ GENERATORA OD SIECI ELEKTRYCZNEJ, ABY POMPA OBIEGOWA MOGŁA WYKONYWAĆ NORMALNE CYKLE ZAPOBIEGAJĄCE ZABLOKOWANIU

Przynajmniej raz w roku należy przeprowadzać konserwację zwyczajną.



KONSERWACJA ZWYCZAJNA

ILUSTRACJE MAJĄ CHARAKTER PRZYKŁADOWY.



A	Silnik spalin (demontaż i czyszczenie kanału spalinowego oraz "T"), nowy silikon w przewidzianych punktach
B	Uszczelki otworów kontrolnych, popielnika i drzwiczek (wymienić i nałożyć silikon, gdzie przewidziano)
C	Komora spalania, wymiennik (całkowite czyszczenie), łącznie z czyszczeniem kanału świecy
D	Zasobnik (całkowite opróżnienie i wyczyszczenie).
E	Kontrola rury ssawnej powietrza i ewentualne wyczyszczenie czujnika przepływu

WIZUALIZACJA	
WYŚWIETLACZ/DISPLAY	POWÓD
WYLACZONY/OFF	Piec wyłączony
START	Trwa etap start
ZALADUNEK PELETOW/ PELLET LOADING	Trwa ciągle ładowanie pelletu podczas włączania
ROZPALANIE/IGNITION	Trwa etap włączania
PRZYGOTOWANIE/PREPARATION	Trwa etap przygotowywania/preparation.
PRACA/WORK	Trwa etap zwyczajnej pracy.
MODULACJA/MODULATION	Piec pracuje na minimum.
NADMUCH/BLOW	Aktywny podmuch automatyczny.
CZYSZCZENIE PALENISKA/ BURN POT CLEANING	Trwa zwyczajne czyszczenie paleniska.
CZYSZCZENIE KONCOWE/ FINAL CLEANING	Trwa końcowe czyszczenie.
STAND BY	Piec wyłączony ze względu na zewnętrzny termostat, oczekuje na ponowne włączenie się.
OCZEKIWANIE CHŁODZENIA/ COOLING STAND BY	Następuje żądanie włączenia pieca podczas fazy wyłączania. W przypadku aktywacji, piec automatycznie ponownie uruchomi się, gdy tylko pozwolą na to warunki bezpieczeństwa.
H-WYL./H-OFF	Piec wyłączony z powodu temperatury wody wyższej od ustawionego set.
T-WYL./T-OFF	Piec wyłączony w oczekiwaniu na ponowne włączenie ze względu na spełnienie wszystkich wymogów
OCZEKIWANIE BLACK OUT/ BLACK OUT STAND BY	Generator jest aan het afkoelen na een stroomuitval. Na het fronteien van de koeling wordt de generator automatisch opnieuw ingeschakeld
FUNKCJA PRZECIW ZAMARZANIU/ ANTI-FREEZING	Trwa funkcjonowanie zapobiegające zamarzaniu ponieważ t° H2O znajduje się poniżej progu ustawionego fabrycznie pompa obiegowa uaktywnia się od momentu, gdy woda osiągnie ustawiony fabrycznie parametr +2°C
ANTYBLOKADA/ANTI-BLOCK	Jest włączona funkcja zapobiegająca blokadzie pompy obiegowej, (tylko jeśli piec był wyłączony przez co najmniej 96 godzin). Aby uniknąć jego zablokowania, pompa obiegowa włącza się na czas określony przez producenta
BLOKADA WYMIENNIKA/ CLEANING SPRINGS BLOCKED	Ruch wymienników jest zablokowany. Wyłączyć urządzenie i wyczyścić wymienniki. Jeżeli blokada trwa, skontaktować się z centrum serwisowym
SPRAWDZ ZESTAW POPIOŁU/ CHECK ASH KIT	Urządzenie do usuwania popiołu jest zablokowane. Wyłączyć maszynę i opróżnić popielnik. Jeśli urządzenie do usuwania popiołu jest wciąż zablokowane, skontaktować się z centrum serwisowym.
ZASOBNIK PUSTY/ EMPTY HOPPER	Zbiornik na pelety jest pusty. Sprawdź obecność lub brak peletów w zbiorniku.
ZAMKNIJ ZBIORNIK-DRZWI / CLOSE HOPPER-STOVE DOOR	Ten sygnał wskazuje, że masz 60 sekund na zamknięcie drzwiczek / drzwi i pokrywy peletu. Po 60 sekundach piec w fazie rozpalania przejdzie w stan alarmu „ALL DEPR”, podczas gdy podczas normalnej pracy piec przejdzie w tryb „CZEKAJ NA CHŁODZENIE”, a następnie automatycznie URUCHOMI SIĘ PONOWNIE, GDY WARUNKI SĄ ODPOWIEDNIE (ZIMNY PIEC ITP.)
TERM. Z KAP. NIEZ.	Sprawdzić termostaty z sondami (patrz rozdział Resetowanie)

ALARMY		
WYSWIETLACZ/DISPLAY	WYJAŚNIENIE	ROZWIĄZANIE
	Oznacza obecność alarmu.	Włączona: oznacza obecność alarmu Migająca: oznacza dezaktywację czujnika podciśnienia. Alarm może zostać wyresetowany wyłącznie, jeżeli silnik spalin jest wyłączony, upłynie 15 minut od wyświetlenia i zostanie wciśnięty przycisk 1/  przez 3 sekundy.
AWARIA SILNIKA SPALIN/ FUMES MOTOR FAULT	Usterka silnika spalin	Skontaktować się z centrum serwisowym

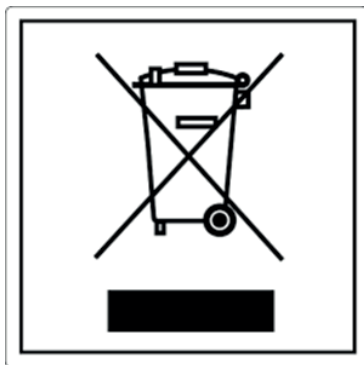
SONDA SPALIN/FUMES PROBE	Usterka sondy spalin.	Skontaktować się z centrum serwisowym
WYSOKA TEMP. SPALIN/HOT FUMES	Nadmierna temperatura spalin	Sprawdzić załadowanie pelletem (patrz „EASY SETUP”), w przypadku nierozwiązania błędu skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
SONDA KOMORY/CHAMB PROBE	Nieprawidłowość sondy komory.	Skontaktować się z centrum serwisowym.
BRAK PŁOMIENIA/NO FLAME	Zasobnik na pellet jest pusty. Brak ładowania pelletu. Motoreduktor nie ładuje pelletu.	Sprawdzić obecność lub brak pelletu w zasobniku. Wyregulować natężenie dostarczania pelletu (patrz „EASY SETUP”).
ALARM PODCISNIENIA/ DEPR ALARM	Drzwiczki są nieprawidłowo zamknięte. Szuflada na popiół jest nieprawidłowo zamknięta. Komora spalania/ wymiennik są brudne. Kanał odprowadzania spalin jest zatkany/brudny	Sprawdzić hermetyczne zamknięcie drzwiczek. Sprawdzić hermetyczne zamknięcie szuflady na popiół. Sprawdzić czystość zarówno kanału spalinowego, komory spalania jak i pęczek rur/wymiennik.
BRAK WŁACZENIA/ NO IGNITION	Zasobnik na pellet jest pusty. Ustawienia ładowania pelletu są nieprawidłowe. Uaktywniły się sondy termostatowe.	Sprawdzić obecność lub brak pelletu w zasobniku. Wyregulować natężenie dostarczania pelletu (patrz „EASY SETUP”). Sprawdzić procedury opisane w rozdziale „Włączenie”. Sprawdzić termostaty z sondami (patrz rozdział Resetowanie)
BRAK WŁACZENIA BLACK OUT/ BLACK OUT/NO IGNITION BLACK OUT	Brak zasilania podczas etapu włączania.	Ustawić piec na OFF za pomocą przycisku 1 i powtórzyć procedurę opisaną w rozdziale „Włączenie”.
POLECENIE SLIMAKA/ AUGER CONTROL ALARM	Nieprawidłowe funkcjonowanie ładowania pelletu.	Skontaktować się z centrum serwisowym
BLOKADA SLIMAKA/	Nieprawidłowe funkcjonowanie silnika pellet	Skontaktować się z centrum serwisowym
AUGER BLOCKED	Automatyczne czyszczenie paleniska jest zablokowane. Palenisko jest brudne, zatkane lub drzwiczki nie zostały prawidłowo zamknięte	Sprawdzić hermetyczne zamknięcie drzwiczek Sprawdzić, czy palenisko jest czyste i nie jest zatkane Automatyczne czyszczenie paleniska wciąż jest zablokowane, skontaktować się z centrum serwisowym
SONDA H2O/H2O PROBE	Usterka sondy H2O	Skontaktować się z centrum serwisowym
* SONDA BOJLERA/DHW PROBE	Usterka sondy bojlera/ DHW tank.	Skontaktować się z centrum serwisowym
SONDA BUFORA/ BUFFER TANK PROBE	Usterka sondy bufora/puffer.	Skontaktować się z centrum serwisowym
AL BLOKADY PWM/ BLOCKED PWM ALARM	Pompa zatrzymała się na stałe Pompa zablokowana. Moduł elektroniczny uszkodzony	Skontaktować się z centrum serwisowym
AL PWM GORACA/ HOT PWM ALARM	Pompa działa, ale wykazuje oczekiwanych osiągnięć. Podnapięcie 160-194v. Pompa w stanie zabezpieczenia termicznego.	Skontaktować się z centrum serwisowym
AL PWM ZATRZYMANA/ STOPPED PWM ALARM	Pompa zatrzymała się, ale jeszcze działa. Podnapięcie < 160v. Przepięcie. Nieoczekiwany przepływ zewnętrzny.	Skontaktować się z centrum serwisowym
AL PWM ZATRZYMANA 2/ STOPPED 2 PWM ALARM	Pompa zatrzymała się, ale jeszcze działa. Problem na komponencie innym niż pompa. Gruz w instalacji. Ustawienie w wysokiej temperaturze.	Skontaktować się z centrum serwisowym
AL PWM PRZEPLYWU/ FLOW PWM ALARM	Pompa zablokowana. Ciecz o wysokiej gęstości. Przewód zatkany. Powietrze w instalacji.	Skontaktować się z centrum serwisowym
AL PWM INTERFEJSU/ PWM INTERFACE ALARM	Interfejs wyjścia IPWM uszkodzony, w zwarciu lub niepodłączony	Skontaktować się z centrum serwisowym
USTERKA WŁAZU/ TRAPDOOR BLOCKED	Automatyczne czyszczenie paleniska jest zablokowane. Palenisko jest brudne, zatkane Drzwiczki są nieprawidłowo zamknięte.	Sprawdzić hermetyczne zamknięcie drzwiczek. Sprawdzić, czy palenisko jest czyste i nie jest zatkane. Automatyczne czyszczenie paleniska jest zablokowane. Jeżeli problem trwa, skontaktować się z centrum serwisowym
ALARM USTERKI DELTA-P/ FAULT ALARM DELTA-P	Przeziennik Delta-P uszkodzony lub odłączony.	Skontaktować się z centrum serwisowym
POWIETRZE NADMIERNE/ EXCESS AIR	Nadmiar powietrza podtrzymującego spalanie	Sprawdzić ciąg kanału dymowego. Skontaktować się z centrum serwisowym.

* w przypadku dodatkowej karty instalacji.

ABY OZYSKAĆ ADRES NAJBLIŻSZEGO CENTRUM SERWISOWEGO SKONTAKTOWAĆ SIĘ ZE SPRZEDAWCĄ LUB SKONSULTOWAĆ STRONĘ WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

UNIESZKODLIWIANIE

INFORMACJE DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA ODPADAMI SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO ZAWIERAJĄCEGO BATERIE I AKUMULATORY



Niniejszy symbol znajdujący się na produkcie, bateriach, akumulatorach, na ich opakowaniu lub na dokumentacji, wskazuje, że produkt, baterie lub akumulatory po zakończeniu okresu użytkowania nie mogą być zbierane, odzyskiwane lub utylizowane wraz z odpadami komunalnymi. Niewłaściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, bateriami lub akumulatorami może powodować uwolnienie niebezpiecznych substancji zawartych w produktach. Celem uniknięcia jakichkolwiek szkód dla środowiska lub zdrowia, użytkownik proszony jest o odseparowanie niniejszego sprzętu i/lub dołączonych baterii lub akumulatorów od innych rodzajów odpadów i dostarczenia go do miejskiego punktu zbierania odpadów. Możliwe jest zwrócenie się z prośbą do dystrybutora o odebranie odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego, na warunkach i zgodnie z procedurami ustanowionymi przez przepisy krajowe transponujące dyrektywę 2012/19/UE.

Oddzielna zbiórka i prawidłowe przetwarzanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów sprzyja ochronie zasobów naturalnych, poszanowaniu środowiska i zapewnieniu ochrony zdrowia.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z władzami miejskimi lub organami publicznymi odpowiedzialnymi za wydawanie zezwoleń.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY

+39.0445.865911 - +39.0445.865912 - info@extraflame.it - www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

**ABY UZYSKAĆ ADRES NAJBLIŻSZEGO CENTRUM SERWISOWEGO
SKONTAKTOWAĆ SIĘ ZE SPRZEDAWCĄ LUB SKONSULTOWAĆ
STORNĘ WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM**

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany charakterystyki i danych zawartych w niniejszej instrukcji, w każdym momencie i bez uprzedzenia, w celu ulepszenia swoich produktów.